77STE JAARGANG No. 10347 MAANDAG 7 MAART 1960

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 ● Telefoon, Redac. : 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

# Soekarno stuurt het parlement naar huis



President Soekarno heeft het Indonesische parlement naar huis gestuurd.

In een verklaring die het desbetreffende decreet begeleidde zegt het staatshoofd, dat het parlement als instelling niet is opgeheven, maar dat het zo spoedig mogelijk zal worden gereorganiseerd.

Het parlement heeft, aldus het decreet, getoond niet te kunnen beantwoorden aan de verwachting, dat het met de regering samenwerkt in de geest van de grondwet van 1945, de geleide democratie en het politieke manifest van de president van 17 augustus 1959. De oorzaak hiervan lag volgens de president voornamelijk in de structuur van de volksvertegenwoordiging.

President Soekarno heerst met feitelijke dictatoriale macht sinds hij op 5 juli jl. de grondwetgevende vergadering ontbond en de revolutionaire constitutie van 1945 weer van kracht verklaarde.

Politieke waarnemers in Djakarta zijn van mening dat president Soekarno na de opschorting van de bevoegdheden van het parlement zelf de wetgevende macht zal gaan uitoefenen.

Hij zou daarbij worden bijgestaan door een groep van negen leden uit de kern van het kabinet dat hij vorig jaar heeft gevormd toen hij de terugkeer tot de grondwet van 1945 aankondigde.

De Indonesische ministers en de politieke leiders hebben zondag vergaderd om de toestand te bestuderen na het presidentiële decreet om de bevoegdheden van het parlement op te schorten, zo meldde radio-Djakarta.

## Spreek ik met de Amigoe



We hebben enkele telefoontjes gehad over met name de laatste alinea in ons verslag over de badpakkenshow van Moreno Brandao and Sons, welke dezer dagen in Hotel Curaçao is gehouden. Met name kregen we de mededeling, dat er wel Curaçaose meisjes aan de show hebben meegewerkt. Onze excuses derhalve voor de onjuiste berichtgeving. Overigens mag naar ons gevoel uit de vriendelijk gestelde suggestie, die slechts van doen heeft met een sfeer van samenwerking, bepaald niet de conclusie worden getrokken, dat wij ons aan „ophitsing" en dergelijk soort zaken zouden schuldig maken. We weten uit eigen ervaring (Amigoe-shows), dat de door ons bedoelde samenwerking in het kader van modeshows weliswaar groeiende is, maar gesteund moet worden. Slechts in die richting was onze opmerking bedoeld. Ze was bepaald niet verwijtend gericht aan het adres van de organisatoren, van wie wij weten, dat zij die samenwerking beslist wel voorstaan. Men zou immers de organisatie van de Amigoe-shows, die met dezelfde moeilijkheden tobt, hetzelfde verwijt kunnen maken. Ze was wel gericht tot het Curaçaose

(Vervolg naar pagina 2)

## Nederlandse min. van Justitie komt naar hier

De Nederlandse minister van justitie, mr A. C. W. Beerman zal 11 maart naar de Nederlandse Antillen vertrekken voor het voeren van dienstbesprekingen met de regering.

Indonesie

## Uittocht der Chinezen

Tot nu toe zijn uit West Java 3715 Chinezen naar China vertrokken, sedert de maatregelen tegen de Chinese handelaren op het Indonesische platteland werden geëffectueerd, aldus een mededelingen van de Indonesische zeevaart-inlichtingendienst.

De laatste groep Chinezen tot nu toe werd afgevoerd met twee Russische schepen, die door communistisch China voor dit doel naar Indonesië waren gedirigeerd. Er hebben zich bij het vertrek nog moeilijkheden voorgedaan, daar vele Chinezen niet in het bezit waren van de nodige vertrekvergunningen of vergunningen voor het meenemen van bepaalde eigendommen.

## Overdracht

Admiraal Robert L. Dennison heeft de functies van admiraal Jerauld Wricht als opperbevelhebber van de NATO in het gebied van de Atlantische Oceaan en opperbevelhebber van de Amerikaanse vloot in dit gebied overgenomen.

## Benoemingen bij de K.L.M.

De raad van commissarissen der K.L.M. heeft besloten aan de in mei te houden algemene vergadering van aandeelhouders voor te stellen, tot leden van de directie der KLM te benoemen mr. L. de Block met ingang van een nader met hem overeen te komen datum en de heer J. C. van der Kloot met ingang van 1 juni 1960.

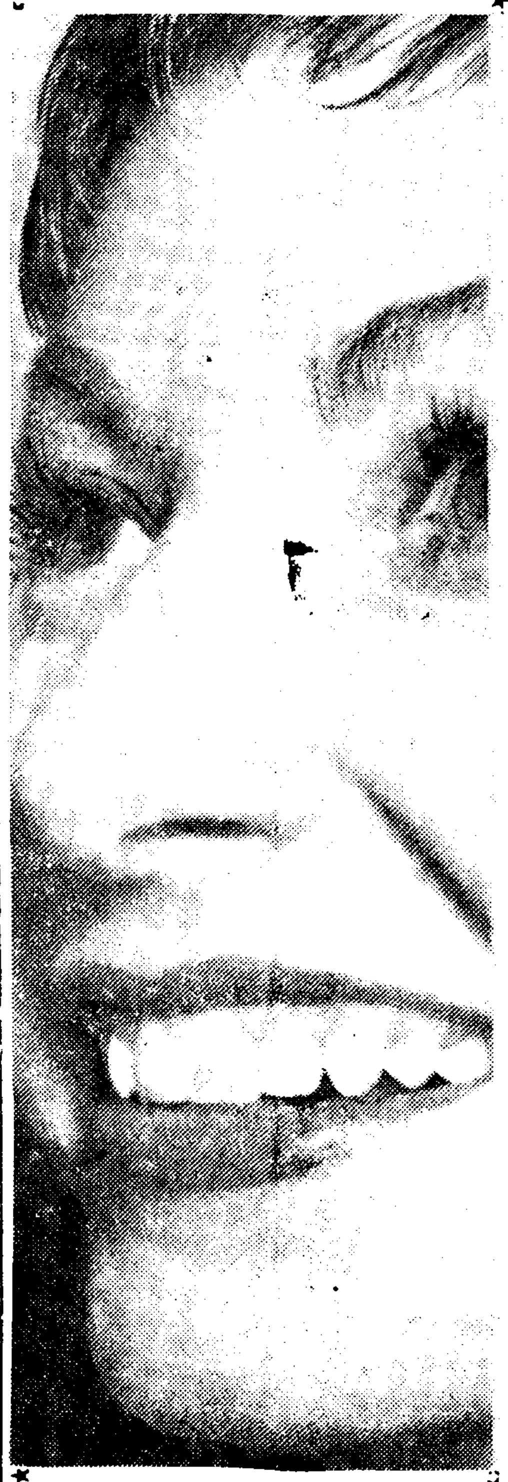
De directie van de koninklijke luchtvaartmaatschappij heeft besloten met ingang van 1 juni 1960 mr. H. van Dam te benoemen tot bedrijfsdirecteur.

Met ingang van 1 maart 1960 is het hoofd van sociale diensten de heer E. van Vollenhoven benoemd tot bedrijfsdirecteur en de heer P. A. H. Schlingemann tot onderdirecteur, hoofd personeelszaken.

Tot algemeen secretaris is benoemd mr. W. A. Steenstra Toussaint. Mr. M. J. Nederlof zal de heer Steenstra Toussaint als hoofd van de juridische dienst opvolgen.

Voorts zijn met ingang van 1 maart 1960 tot onderdirecteuren der KLM benoemd de heren S. O. Kuneman, hoofdpassagiersverzorging C. J. M. Nass hoofd dienst buitenlandse betrekkingen. C. J. van Scherpenzeel, hoofd dienst vliegtuigonderhoud. C. Scholma hoofd administratieve diensten Schiphol, R. J. Vogels hoofd public relations dienst en mr. E. R. de Vries plv. hoofd dienst financiën.

Lees



Pagina zeven

## Voor bloedhonden te slim af

De achttienjarige Kaan Larry Cooper, die wegens diefstal tot gevangenisstraf was veroordeeld, slaagde er in uit een kamp voor gevangenen in Zuid-Carolina te ontvluchten.

De gevangenisautoriteiten zonden een bloedhond achter hem aan en deze bleef meteen spoorloos. Een tweede bloedhond volgde en ook van hem werd niets meer gezien. Een derde en een vierde bloedhond schenen eveneens in rook te zijn opgegaan, zodra zij op het spoor van Cooper kwamen. Toen trokken de politiemannen zelf op onderzoek uit en zij hadden geluk. Cooper werd slapende in een kerk aan getroffen. Het bleek dat hij elke volgende bloedhond had gevangen, zodra deze in zijn nabijheid was gekomen. Hij had de dieren aan bomen in een naburig moeras vastgebonden, na eerst de belband rondom hun nekken te hebben verwijderd. Een vijfde, achter Cooper aangezonden bloedhond, kwam er niet zo goed af. Hij werd door een auto overreden en gedood.

## Vliegtuig in zee gestort

### Inzittenden in veiligheid

Een Amerikaans militair transportvliegtuig van het type TX 119 is bij Catanzaros, in Italië, door motorstoring in zee gestort.

Alle negentien inzittenden hebben het toestel bijtijds kunnen verlaten. Slechts twee van hen moesten met lichte verwondingen in een ziekenhuis worden opgenomen.

Het toestel was op weg van Athene naar Napels.

IN AGADIR

## 3000 buitenlanders bij de slachtoffers

**Een woordvoerder van kroonprins Moelai Hassan van Marokko heeft in antwoord op vragen van journalisten gezegd dat volgens de voorlopige lijst 3.000 buitenlanders de dood vonden bij de aardbeving in Agadir De meesten daarvan waren Fransen.**

**Voorts waren er Spaanse, Duitse, Italiaanse, Noorse, Britse, Amerikaanse. Deense, Belgische en Nederlandse slachtoffers.**

**De woordvoerder zei dat zondagmiddag om 17.15 uur een lichte aardbeving was geregistreerd. Drie kwartier later hadden leden van de Marokkaanse veiligheidsdienst op het strand bij Agadir water omhoog zien spuiten op ruim drie kilometer afstand in zee.**

Vootrs deelde hij mee dat het door het bederf moeilijk zou zijn verdere doden in de ruines te tellen. Koning Mohammed en anderen bezochten zondag het centrum van Agadir in een stoet auto's die zorgvuldig met desinfecterende middelen waren bestrooid.

Er zijn nog slechts vier gebouwen in de stad waar mogelijk nog mensen in leven zijn: het hotel Saada, het consulaat en twee gebouwen in het zwaar getroffen Marokkaanse stadsdeel.

In deze gebouwen zetten de reddingploegen voorzichtig hun werkzaamheden voort. Zij graven in diepe kuilen en in de ineengestorte kamers waar mogelijk mensen opgesloten zitten.

De waterkant, eens een toeristencentrum, is nu een grote parkeerruimte voor bulldozers, vrachtwagens en ander zwaar materiaal.

## Verhouding Cuba-V.S. wordt er niet veel beter op

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft met de grootste stelligheid de Cubaanse beweringen, als zou het ontwerp van suikerwet, door de Amerikaanse regering is opgesteld, „economische agressie" tegen Cuba betekenen.

In officiële Amerikaanse kringen merkte men in dit verband op, dat de verklaringen van majoor Guevara, die de Verenigde Staten er van betichtte Cuba in slavernij te willen dompelen door hun suikerpolitiek, niet bepaald van dien aard zijn dat zij de onderhandelingen tussen de twee landen zullen bevorderen.

De berichten in de Cubaanse pers, als zouden de Amerikaanse luchtoefeningen op Puerto Rico ten doel hebben Cuba te intimideren, noemde het State Department „nonsens".

Shell N.V.

## Rotterdam bouwt een supertanker

**In het bijzijn van enkele vertegenwoordigers van Shell Tankers N.V. en de directie van de Rotterdamsche Droogdok Maatschappij N.V. is op de werf te Rotterdam de kiel gelegd voor een supertankschip, dat voor Shell Tankers N.V. zal worden gebouwd. Dit schip, dat het grootste is, dat door Shell Tankers N.V. tot nu toe aan een Nederlandse werf in opdracht is gegeven, zal een draagvermogen van ongeveer 48.000 ton krijgen.**

De kiel werd gelegd op de nog in aanbouw zijnde nieuwe helling van de R.D.M., welk met een breedte van meer dan vijftig meter en een voorlopig uit te voeren lengte van meer dan driehonderd meter tot de grootste hellingen ter wereld zal behogen.

De verdere bouw van de helling zal in een dusdanig tempo geschieden, dat de bouw van het supertankschip ongestoord zal kunnen verlopen.

**De zware kielplaten werden gelegd door een nieuwe hellingkraan, die een maximum hefvermogen van negentig ton heeft. Het is de eerste kraan van dit nieuwe type, die door de firma Hensen uit Rotterdam in Nederland werd geleverd. Met de montage van de tweede kraan zal binnenkort worden begonnen.**

De aannemingsmaatschappij V./H. H. en P. Voormolen hoopt de helling met bijbehorende installaties over enkele maanden gereed te hebben.

Nederland

## Staking in de bouwbedrijven

De staking in de Nederlandse bouwnijverheid is een feit geworden. De desbetreffende vakbonden hebben in de voornaamste centra over het gehele land hun leden, die afkomstig zijn van de huizen — zowel als van de wegenbouw, opgeroepen vandaag niet aan het werk te gaan.

De onderhandelingen over het loon van een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst hebben geen resultaat opgeleverd.

De bonden eisen 5 procent loonsverhoging. De werkgevers willen die slechts geven mits de kostenstijging in de prijzen wordt doorberekend.

Tien procent van de Nederlandse industriële produktie wordt verzorgd door de bouwnijverheid. „Volksvijand no. 1", de woningnood, komt door de staking sterker naar voren.

## Onvoorziene uitgaven

**Ongeveer achthonderd politieke vluchtelingen in Frankrijk zijn dezer dagen begonnen aan een ongevraagde voorjaarsvakantie op Corsica, Belle Ile en Mer en Ile de Re als gasten van de regering.**

**Ongeveer 750 vluchtelingen, voor het merendeel uit oost-Europa, zullen zoals gemeld tijdens het bezoek van de Russische minister president. Chroesjtsjef, aan Frankrijk van 15 tot 29 maart op Corsica verblijven. De regering achtte het waarschijnlijk dat deze vluchtelingen moeilijkheden zullen veroorzaken.**

Ekele tientallen vluchtelingen zijn naar de Atlantische-Oceaan-eilanden Belle Ile en Mer en Ile de Ré gebracht.

De Franse regering zal ongeveer twintig gulden per dag per vluchteling aan de hotelexploitanten uitbetalen die de vluchtelingen onderdak verschaffen.

In Frankrijk wonen in het geheel bijna 190.000 vluchtelingen.

BURGERLUCHTVAART

## Tarievenregeling nog verlengd

**Vertegenwoordigers van de grote luchtvaartmaatschappijen, die in Parijs bijeen zijn om de diverse onderwerpen op het gebied van de tarieven te bespreken, waarover men op de conferentie te Honoloeloe geen overeenstemming had bereikt, hebben besloten de huidige tarievenregeling met een maand te verlengen om verder overleg mogelijk te maken.**

De huidige regeling liep af op 31 maart en zal dus nu tot 30 april blijven gelden. April is de eerste maand van de zomerdienstregeling. Deze verlenging geldt ook voor de toeslag op vluchten met straalvliegtuigen over het noordelijke deel van de Atlantische Oceaan.

Het besluit werd meegedeeld door de heer V. H. L. Dubourcq van de KLM, die voorzitter is van de conferentie van de I.A.T.A. te Parijs. Hij zei dat de besprekingen over een nieuwe tarievenovereenkomst „tot nu toe een bevredigend verloop hebben gehad en dat het besluit om de huidige regeling te verlengen" van louter tijdelijke aard" is.

## Mao duikt als de beste

**De Chinese bioscoopbezoekers kunnen op het ogenblik de zwemkunst van hun leider Mao Tse Toeng bewonderen. Er wordt namelijk een kleurenfilm vertoond van de eerste Chinese nationale spelen van vorig jaar, waarin men de 66-jarige Mao behendig het water ziet doorklieven, hem ziet duiken en rugzwemmen. Buiten zijn functie als voorzitter van de communistische partij is hij regelmatig in het nieuws om zijn zwemprestaties. In de afgelopen jaren is hij vier keer van oever tot oever van de Jangtse de breedste rivier van het land, gezwommen.**



In de film „Salomon en de koningin van Sheba" zullen de hoofdrollen vertolkt worden door Gina Lollobrigida en Yul Brynner.

## Reeds 500 gegadigden

**De universiteit van „de internationale vriendschap" die bij besluit van de Russische regering in Moskou is opgericht en die belast is met het vormen van nationale kader voor de achtergebleven landen van Azië, Afrika en Latijns-Amerika, zal dit jaar vijfhonderd buitenlandse studenten tellen. In de loop van de komende jaren zal dit aantal drie á vierduizend zijn, aldus radio-Moskou.**

## TITO doet goedgunstig

De Joegoeslavische regering heeft Aleksandar Pavlovic, een 75-jarige vice-president van de vooroorlogse socialistische partij, de 72-jarige Bogdan Krekic. een der oprichters van de partij en voormalig vakbondsleider, en twee andere politieke gevangenen vrijgelaten. Zij waren twee jaar geleden op beschuldiging van het beramen van een complot ter geweldadige omverwerping van het regime van Tito veroordeeld, de eerste twee tot respectievelijk acht-en-een-half en zeven jaar gevangenisstraf.

De vrijgelatenen zullen weer worden gevangen gezet indien zij zich voor het verstrijken van de tijd waartoe zij veroordeeld werden, aan andere strafbare activiteiten schuldig maken. De socialisten in het westen hebben indertijd tegen het proces geprotesteerd.

visie op het wereldgebeuren



## Kongo - leiders voldaan

**Loemoemba en Kalondji, leiders van de Kongolese nationale beweging, hebben zich in een gemeenschappelijk communique voldaan verklaard over de resultaten van de rondetafelconferentie. In de verklaring wordt verder gezegd: Bewust van het aandeel dat onze partij heeft gehad bij het bereiken van dit gunstige resultaat, verklaren de ondergetekenden zich boven de persoonlijke geschillen te plaatsen en verbroederen zij zich, opdat de verkiezingscampagne moge verlopen in een geest van volkomen verstandhouding en gemeenschappelijke inspanningen voor onze militanten. Onze leden zullen onze gemeenschappelijke lijsten verdedigen zonder aanleiding te geven tot steriele verdeeldheid. Het hoge belang van het land vereist die eendracht in onze bevrijdende en ontvoogdende natie.**

**Loemoemba heeft anderzijds verklaard dat de voornaamste taak, waaraan hij zich zal wijden bij zijn terugkeer in Kongo er in zal bestaan de gemoederen tot rust te brengen.**

## Bisschoppen protesteren

**De bisschoppen van zuid-Afrika hebben in een herderlijk schrijven, dat vandaag werd gepubliceerd, met kracht stelling genomen tegen de rassendiscriminatie van de zuid-Afrikaanse regering op politiek, economisch en sociaal gebied.**

**In het schrijven wordt een beroep op de rooms-katholieken van de Unie gedaan ervoor te zorgen dat hun houding tegenover het rassen-vraagstuk volkomen in overeenstemming is met de christelijke leer.**

Amigoe di Curacao

## 1910

### Eerste Kamer-verkiezing

Mr. H. Barge (R.K.). oud-lid van de Tweede Kamer en oud Gouverneur van Curacao werd tot eerste Kamerlid voor Overijsel gekozen met 25 st. van de 46. Jhr. mr. J. Röell (vrij-lib) oud voorz. der Tweede Kamer. verkreeg 19 en het oud-Kamerlid de heer H.H. van Knol (S.D.A.P.) 2 stemmen. Velen op Curacao zullen er zich met ons over verheugen. dat onze Kolonie in den Heer Mr. Barge een warme pleiter vinden zal voor hare belangen in de eerste Kamer.

Van harte wenschen wij den Heer Ur. Barge geluk met zijn eervolle verkiezing tot lid der Eerste Kamer.

## Politie

# Hond neemt wraak

Zaterdagmorgen om tien uur kreeg op Scharloo een voorman ruzie met een van zijn arbeiders, die nu de tijd gekomen vond om een borrel te gaan gebruiken. Toen de voorman hier een aanmerking op maakte, kreeg hij te horen dat hij zijn mond moest houden. Bovendien werden hem enkele bedreigingen naar het hoofd geslingerd, zodat hij de politie belde. Toen de patrouille arriveerde trof ze de arbeider in een naburig café aan. De man had zich in snel tempo een behoorlijk stuk in zijn kraag gedronken. Hij werd aan de recherche overgegeven.

Zaterdagmiddag stuurde een moeder op de Sudetenweg haar achtjarig zoontje op een boodschap uit. Het kind kwam terug zonder geld en zonder boodschap. De centjes waren hem onderweg afhandig gemaakt.

Een vrouw uit de Kralendijkstraat deelde aan de politie mee dat een grote herdershond een varken gebeten had. Toen de politie kwam kijken bleek dat de herder midden op het erf kwam en de voerbak van de hond leegvrat. De herder had toen op bovengenoemde wijze wraak genomen. Het was hem nauwelijks kwalijk te nemen, zouden we zeggen.

Vannacht om half één reed de bestuurder van een gemotoriseerde invalidewagen over de Schottegatweg. Toen hij rechtsaf wilde slaan, vloog hij uit de bocht waarbij de wagen kantelde. P.A.B. en zijn passagier E.H.S. werden ter observatie in het ziekenhuis opgenomen.

Een zeventienjarige joy-rider ging er zondagmiddag met een dumptruck vandoor, die hij in de buurt van de stad onbeheerd had zien staan. Hij tufte met grote snelheid voort, en probeerde ondertussen alle knopjes en hendeltjes, die hij in de wagen aantrof. In de buurt van Veeris ging ineens de laadbak omhoog; de bestuurder als een moderne tovenaarsleerling, wist niet hoe hij het ding weer omlaag moest krijgen. Trucc en bestuurder baarden nogal wat opzien. Daar bleef het niet bij: de jongeman, die met onbehoorlijke snelheid reed, veroorzaakte diverse aanrijdingen. Op de plaats waar hij de auto gevonden had heeft hij hem tenslotte weer neergezet. Om kwart voor elf gisteravond werd het jongmens gepakt.

Negentien aanrijdingen veroorzaakten een schade van 4265 gulden.

Op Hato landden 25 vliegtuigen; er vertrokken er 23. Driehonderdeenenzeventig passagiers stapten uit, 304 vertrokken. 21 tankers en 4 zeilschepen kwamen binnen. Er vertrokken er respectievelijk 19, 10 en 2. Vierenvijftig passagiers stapten aan land 6 vertrokken en 1858 gingen door.

# Conferentie over het toerisme

**In Trinidad is gisteren een bijeenkomst begonnen van vertegenwoordigers der verschillende toeristenbureau's in het Caraibisch gebied, waarbij men waarschijnlijk een nieuwe toeristen organisatie zal oprichten L.A.T.A., een organisatie voor de kleinere Caraibische eilanden. Aan deze bijeenkomst zal de heer L.A. Abraham als vertegenwoordiger van het Bonairiaanse toeristenbureau deelnemen. Aangezien het Curaçaose bureau niet vertegenwoordigd zal zijn, zal hij indien nodig dit bureau vertegenwoordiger.**

De bijeenkomst is donderdag a.s. ten einde. Bedoeling van de nieuw op te richten organisatie is de bescherming van de kleinere eilanden in het gebied tegen over de grotere concurenten en een gezamenlijke aanpak der verschillende problemen. Zoals bekend bestaat reeeds sinds jaren de Caraibische Toeristen Associatie.



# H. I. Lopez wenst een enquête

**De heer H. I. Lopes (Bovenwinden) heeft bij de Staten een voorstel ingediend tot het houden van een enquete naar de besteding van de gelden verkregen uit de leningen, goedgekeurd bij landsverordening van 19 oktober 1957. Het voorstel en de toelichting luiden letterlijk:**

De ondergetekende stelt voor door middel van een enquête een onderzoek in te stellen naar de besteding van de gelden verkregen uit de leningen, goedgekeurd bij landsverordening van 19 oktober 1957 (P.B. 132) t.b.v. de uitbreiding der waterdestillatieinrichtingen en de uitvoering van andere werken die de economische ontplooiing der eilandgebieden Aruba en Curaçao bevorderen.

**Toelichting**

Aangezien meermalen in de Staten en in de eilandsraden van Aruba en Curaçao ter sprake gebracht en verzocht is opening van zaken te geven omtrent de besteding van deze gelden en hieraan niet is tegemoet gekomen, komt het ondergetekende noodzakelijk voor door middel van een enquête klaarheid in deze zaken te doen brengen.

H. I. LOPES

# Chopin en de buren

**Vlak voor de viering van de 150e jaardag van de geboorte van Frederic Chopin moet een Zweeds hof beslissen over de vraag of het spelen van Chopins muziek als een bedreiging van de gezondheid der buren moet worden beschouwd.**

**Het gaat om de klacht van een onderwijzer op leeftijd, die zijn buurman, een pianist, had doen vervolgen, omdat deze hem door het onophoudelijk spelen van Chopinmuziek slapeloosheid en verhoogde bloeddruk zou hebben bezorgd. De lagere rechter veroordeelde de musicus tot boete en schadevergoeding, maar de pianist is in hoger beroep gegaan op de stelling, dat een ieder zijn eigen normale leven moet kunnen leiden en dat overdag gespeelde klassieke muziek niet als schadelijk voor de gezondheid kan worden beschouwd.**

**Vele andere musici.... en buren van musici wachten vol belangstelling de uitspraak van het hooggerechtshof af.**

## Mauritius

# 39 doden en aanzienlijke schade

**Negen en dertig mensen zijn omgekomen toen de cycloon „Carol" het eiland Mauritius teisterde. Volgens de officiele bekendmaking zijn ongeveer 68.000 mensen dakloos en zijn ruim 41.000 gebouwen geheel vernield. De schade aan de suikerfabrieken loopt in de miljoenen. Ongeveer 55.000 ton suiker — het belangrijkste produkt van het eiland — ligt in dakloze opslagplaatsen.**

# AGENDA Bioscopen

**MAANDAG**

*Cinelandia 7.00 en 9.00*
Optreden van: „Shon Benchi ta ataca Greaseman"
„E Djaka" — „Dori-Maco en een Rumbera" met muzikale begeleiding van „Estrellas del Caribe"
in combinatie met de film „Los Robachicos"
geheel in 't spaans.

*Roxy 7.00 en 9.00 uur:*
Geen tijd voor tederheid"
„Sei lieb zu mir"
In 't duits met hollandse tekst.
*West-End 7.00 en 9.00 uur:*
„Zo begint het leven"
*Caribe 8.00 uur:*
„The fighting devil dag"
*Royal 8.00 uur:*
„Once upon a horse"
*Theater-Suffisant 20.00 uur:*
„For whom the bell tolls"
In 't engels met spaanse tekst.

**DINSDAG**

*Cinelandia 7.00 en 9.00 uur:*
„Girls on the loose"
In 't engels met spaanse tekst.
*Roxy 7.00 en 9.00 uur:*
„Geen tijd voor tederheid"
*West-End 7.00 en 9.00 uur:*
„Zo begint het leven"

**ALLERLEI**

20.00 uur Eilandsraad Vergadering.

# EMMASTAD

WACHTDIENSTEN
SHELL CURACAO N.V.
TELEGRAM AFDELING
Kantoor open 7.00 — 23.30 Tel. 2307
Dee 23.30 — 7.00 Tel 3426 b.g.g. Tel. 2400

AFDELING PERSONEEL
Beeker Tel. 13029
Zaterdag 12 maart 7.30u. Grebbelinieweg 36 b.g.g. Tel. 2400

MATERIALEN DIENST
C.P. Riegman Tel.4550 b.g.g. Tel. 2400

C.S.M. REDERIJ/SCHEEPS-AGENTSCHAPPEN
G.H. v. Leeuwen Tel. 2580 b.g.g Tel 2400
BIOSCOOPPROGRAMMA
Geen voorstelling.

# Spreek ik met de Amigoe?

(Vervolg van pagina 1.)

**meisje als zodanig, dat in modeshows —net zo goed in de onze — een plaats verdient, maar over het algemeen over een bescheidenheid, die haar overigens siert, moet worden heen geholpen. Het doet gezond en positief aan, dat anderen onze suggestie in de bedoelde goede zin hebben verstaan en nadere mededelingen en voorstellen hebben gedaan met betrekking tot een soort mannequinopleiding, waarover wij zeker nader zullen berichten.**

**De toestand in de afdeling tankbouw, bij de N.V. C.D.M. in het jaar 1959 was niet zo rooskleurig. De omvang der werkzaamheden m.b.t. de afdeling tankbouw, die regelmatig opdrachten kreeg van de Shell, was niet voldoende om het personeel regelmatig aan werk te kunnen houden. In de afdeling constructiewerk en civiele bouw werd een felle strijd geleverd om de verwerving van enkele opdrachten, zodat het bijna niet mogelijk was dergelijk werken tegen enigszins lonende prijzen te verwerven. De omzet in deze afdeling was dan ook beneden de verwachting en bedroeg NAf. 1.750.00.—.**

—x—

**Ter voorbereiding van de bij de verjaardag van H. M. Koningin Juliana te houden feestelijkheden heeft de Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao een comité benoemd bestaande uit de volgende heren:**
**S. G. M. Rozendal, voorzitter; O. Martina, secretaris; D. E. Calvo, penningmeester en H. G. Zimmerman, A. E. Panneflek, R. M. Martinez en G. E. A. Booi, als leden. Het post adres van de secretaris van voormeld comité is: p/a Openbare Werken, Parera.**

# Vragen van ROSARIO

**Een week geleden heeft het raadslid J. R. B. Rosario met gebruikmaking van art. 62 van de Eilandenregeling, juncto art. 25 van het reglement van orde van de eilandsraad van Curaçao enkele vragen gesteld aan het Bestuurscollege. Deze vragen werden toen direct beantwoord door de gezaghebber. Naar aanleiding van dit antwoord heeft de heer Rosario inmiddels wederom vragen gesteld, die daarop betrekking hadden, en die wij hier laten volgen:**

1) Is het Bestuurscollege niet van oordeel, dat het antwoord op de vragen, die gesteld werden dd. 29 februari 1960 door het lid J. R. B. Rosario irrelevant is op vraag 1?

(De gezaghebber antwoordde, dat het uitschrijven van een volkstelling een zaak van het land was, die over de noodzaak heeft te oordelen. — red.)

2) Vindt het Bestuurscollege, dat zijn antwoord beter gewaardeerd kan worden op vraag 3 van de gestelde vragen dd. 29 februari 1960 door bovengenoemd lid?

(Vraag drie had betrekking op het feit hoe het mogelijk was, dat er sinds 1930 geen enkele telling meer is gehouden op Curaçao — Red.)

3) Zo ja, kan het Bestuurscollege de vragen 1 en 2 beantwoorden? En heeft dit antwoord enige invloed op de vragen 4 en 5?

(De vraag 2 had betrekking op de vraag of het niet gebruikelijk is, dat men in beschaafde landen om de tien jaar een volkstelling houdt. Vraag 3 haalden wij reeds boven aan. De vragen 4 en 5 hadden betrekking op de invloed van een dergelijke telling op de economische toestand en informeerde verder naar de plannen die bij het Bestuurscollege omtrent deze aangelegenheid bestonden — Red.)

Vervolgens stelde de heer Rosario nog drie andere vragen, die wij hierbij laten volgen:

4) Is het waar, dat het Bestuurscollege na 30 januari 1959 diverse arbeiders heeft ontslagen? Zo ja, wat zijn de gronden voor het ontslag?

5) Kan het Bestuurscollege mededelen wat het percentage is van Antillianen en vreemdelingen, die ontslagen werden?

6) Gezien de economische situaties van het eilandgebied Curaçao, ligt het in de bedoeling van het Bestuurscollege om meer Antilliaanse arbeiders te ontslaan?

## Eerst proeven

Aanvragers van een jachtvergunning in Denemarken zullen voortaan een proeve van bekwamheid moeten afleggen. De drie Deense jagersverenigingen hebben aan de ter zake getroffen wettelijke maatregelen hun steun gegeven.

## Nog steeds

Een zeventigjarige Oostenrijker en zes Italianen uit zuid-Tirol zullen berecht worden op beschuldiging van het dragen van Duitse legeruniforms uit de tweede wereldoorlog tijdens een demonstratie. Vijf mensen waren gearresteerd nadat de politie met gumiistokken de demonstranten, die terugkeer van zuid-Tirol tot Oostenrijk eisten, uiteen had gedreven. De zes Italianen zouden oud-leden van het Nazistische Alpen-regiment zijn.

## Dringen

Twee personen zijn gedood en 22 anderen gewond doordat zij door een menigte onder de voet werden gelopen tijdens een zangfestival in het centrale park van Jokohama. Het ongeluk geschiedde toen een menigte van 5.000 mensen probeerde een zaal binnen te dringen, die slechts aan 2.500 mensen plaats bood.



# OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curacao, op dinsdag 8 maart 1960, des namiddags om 8 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. Ingekomen stukken.
2. Goedkeuring verslagen Centrale Commissie.

3a. Brief Bestuurscollege dd. 25 januari 1960 Afd. A.Z. Exp.48827/440, inzake credietaanvrage voor de aanschaf van een Willys jeep t.b.v. Openbare Werken.
b. Credietaanvrage ad f. 5.682.— voor aanschaffing van 2 kleine auto's t.b.v. de Hygienische Dienst.
c. Verzoek in afwachting van goedkeuring van de suppletoire begroting 1959, goed te keuren dat de post 030107 op de kasdienst, „Verstrekking van leningen ter bevordering van de landbouw, veeteelt en visserij" wordt gelezen. „Verstrekking van renteloze leningen ter bevordering van de voorziening in noodzakelijke levensonderhoud".

4. Brief Gezaghebber dd. 22 februari 1960 Exp. 49776/1072 tot wijziging van de toelichting van volgnummer 104. Uitbreiding en vernieuwing hoofdleidingen op de begroting 1960.
5. Brief Bestuurscollege dd. 25 januari 1960 Afd. A. Z. Exp. 48862/442 inzake goedkeuring voorwaarden levering magazijngoederen t.b.v. D.O.W. (Afrasteringsplaten en afrasteringsgaas, bestek 423).
6. Brief Bestuurscollege dd. 25 januari 1960 Afd. A. Z. Exp. 48860/294 inzake goedkeuring leveringsvoorwaarden t.b.v. Haven- en Loodswezen.
7. Brief Bestuurscollege dd. 25 januari 1960 Afd. A. Z. Exp. 48861/441 inzake goedkeuring leveringsvoorwaarden staalwerken t.b.v. D.O.W.
8. Brief Bestuurscollege dd. 15 januari 1960 Afd. A. Z. Exp. 48708/7338 inzake goedkeuring voorwaarden levering monelgaas t.b.v. D.W.V.
9. Ontwerp-raadsbesluit inzake verlening erfpachtsrecht op perceel Penstraat 55 aan de Stichting Jeugdzorg Curaçao.

10a. Credietaanvrage ad f. 5000.— als bijdrage in de kosten i.v.m. de gehouden „Fishing Contest" op Aruba.
b. Credietaanvrage voor een aanvullend crediet ad f. 8.314.— voor het bouwen van twee leslokalen en toiletgroep voor de mulo-bovenbouw van de J. R. Laufferschool te Suffisant.
c. Credietaanvrage ad f. 450.— voor de aankoop van een electrische rekenmachine t.b.v. de Veterinaire Dienst.
d. Credietaanvrage ad f. 1500.— voor het asfalteren van het speelterrein bij Coromotocollege.
e. Brief Bestuurscollege dd. 5 januari 1960 Ad. Fin. Exp. 48474/6422 inzake credietaanvrage voor een aanvullend crediet van . 22.500.— voor de vernieuwing van de kap van de R.K. Jongensschool voor Mulo-onderbouw aan de Niewindtstraat genaamd St. Willibrorduscollege.
f. Brief Gezaghebber dd. 5 februari 1960 Exp. 49281/1752 inzake credietaanvrage voor grond en asfaltwerk t.b.v. de R.K. School op St. Willibrordus.,
g. Brief Bestuurscollege dd. 29 januari 1960 Afd. A.Z. Exp. 48972/1293 '58 inzake credietaanvrage voor het aanbrengen van een tweede zeestroommeetinstallatie voor de ingang van de St. Annabaai.

11. Ontwerp-raadsbesluit inzake grondruil Eilandgebied met V. L. Bethencourt.
12. Ontwerp-raadsbesluit inzake overdracht eilandsgrond aan de heer Frans Rijke.
13. Ontwerp-raadsbesluit tot aankoop terrein Quintastraat/Sabelstraat
14. Verzoek Bestuur Vreniging voor Protstants Christelijk Onderwijs op Curaçao om op de begroting 1960 gelden te voteren voor 1 lokaal t.b.v. Marnixschool en 1 of 2 lokalen t.b.v. het Dr. Albert Schweitzer complex.
15. Brief Gezaghebber dd. 3 februari 1960 Exp. 49098/7703/510 inzake verzekering destillatieinrichting te Mundo Nobo.
16. Brief Gezaghebber dd. 6 februari 1960 Exp. 49344/398 inzake bouw van scholen en goedkeuring bestek no. 407.
17. Brief Bestuurscollege dd. 31 december 1959 Afd. A. Z. Exp. 48420/6845 inzake credietaanvrage voor aankoop van het perceel Ansinghstraat 20/22 voor uitbreiding terrein Prinses Irene Kleuterschool aan het Johan van Walbeeckplein.
18. Beroepschrift J. A. Arrindell tegen tijdelijke intrekking van zijn autobusvergunning.
19. Ontwerp-eilandsverordening tot intrekking van de eilandsverordening tot wijziging van de eilandsverordening Financieel beheer (A. B. 1959 no. 40).
20. Ontwerp-eilandsverordening tot intrekking van de eilandsverordening tot wijziging van de Retributieverordening Curaçao (A. B. 1959 no. 31).
21. Brief Gezaghebber dd. 3 maart 1960 Exp. 50071/1623 aanbiedende ontwerpraadsbesluiten inzake:
 a. machtiging aan het Bestuurscollege tot verkoop, ruiling en aankoop van gronden.
 b. intrekking van het raadsbesluit van 16 september 1959 no.8 m.b.t. goedkeuring plannen en voorwaarden voor aanbestedingen en leveranties aan het eilandgebied Curaçao.

De Gezaghebber,
M. P. GORSIRA.




# Huissen óók „zurück ins Heim' ✶ Hoera voor Harderwijk ✶ KLM-mertjes ✶ Feest van hogerhand ★ Shell - film ✶

De Carnavalsviering in het Betuwse dorp Huissen, ten oosten van Arnhem, heeft „aan het licht gebracht", dat minister Luns geprobeerd zou hebben zijn west-Duitse ambtgenoot Von Brentano te bewegen het dorpje Huissen als Duits gebied te aanvaarden. Huissen is namelijk pas 150 jaar geleden — daarvoor was het een Pruissische-Kleefse enclave in Nederland — bij Nederland gekomen.

Tijdens een zitting van het Carnavalgezelschap „De Kroanige Zwaone" onthulde de „buutredner", dat tussen de minister Luns en Von Brentano een bespreking is gehouden, die ongeveer als volgt verliep:



...neem s.v.p. Huissen mee...

„Weten Gillie wat minister Luns tegen heer Von Brentano gezegd zou hebben? Lieber Heinrich, Korrigier Huissen bitte auch Zurück. Damit haben die Preussen uns damals eine schöne Laus in den Pelz gepflanzt. Mit den Leuten is nicht zu reden.... Minister Luns had natuurlijk van „Binnenlandse Zaken" gehoord, dat er wel 'ns wat loos is in Huissen. Minister Toxopeus zou tegen minister Luns hebben gezegd: Beste Luns, probeer asjeblief met Von Brentano dat verrekte Huissen te verkoetelen. Dan zien wij d'r [illegible] van af. Dat zou 'n prachtige oplossing zijn. Hij kan d'r desnoods nog geld bijtoekrijgen ook....

Luns zou dat inderdaad geprobeerd hebben en tegen Von Brentano hebben gezegd: Lieber Heinrich, tu mir einde lolle, nimm die Huissenschen gele auch zurück. Von Brentano zou dat veurstel met Adenauer bespraoke hebbe. Maor toen mot der Alte uutgevaren zien: Lieber Gott, was sollen wir denn mit den tollen leuten von Huissen machen? Ze zien ien staot un zoveul heisa te maken, dat ze zelfs mien, de bundeskanzler, met een motie van wantrouwen naor huus sturen en dat is sogar der ollenhauer en zien socialisten nog niet gelukt. Nein, Lieber Heinrich, wir haben schon Karneval genug im Bundestag. Sag' zu Herrn Luns: Lieber Joseph, einst gegeben, bleibt gegeben. Hou dit leute maor. Dan had Koning Willem I dat gegeven Huissense perd maor beter ien de bek motten kieken.

De Huissense prins Carnaval heeft gemeend de inhoud van deze rede niet aan minister Luns te mogen onthouden. In een door hem zelf ondertekende brief antwoordde minister Luns op de carnavalsgrap, dat hij Zijne Hoogheid de Carnavalsprins de verzekering gaf, dat hij niet zal nalaten bij zijn toekomstig beleid rekening te houden met de diepgaande en relevante beschouwingen van de buutredner „Uwe Hoogheid gelieve met mijn beste wensen voor geluk en voorspoed van het door haar zo wijs bestuurde gebied de verzekering te aanvaarden van de gevoelens van de meest onderscheidene hoogachting", aldus besloot minister Luns zijn antwoordbrief.

●

In Harderwijk wordt op het ogenblik hard gewerkt aan een Nederlands-Canadese aluminium-fabriek., die fabriekshallen gaat vervaardigen. Met het bouwen van de eerste hal, een knaap van 2600 vierkante meter zal binnen enkele weken een begin worden gemaakt. In Amsterdam zal een verkoopkantoor worden geopend; de produktie is in handen van de Canadese Kruger-organization en de Nederlander B. Twaalfhoven. Met de produktie van aluminium-extrusies (profielen) zal deze zomer worden begonnen.

De fabriek start met veertig man personeel, een aantal dat tot driehonderd zal worden opgevoerd. Heel fijn voor Harderwijk, waar al die oud-Zuiderzeeërs anders toch maar zitten te kniezen.

●

De KLM wil nog dit jaar een luchtverbinding openen tussen Amsterdam en Casablanca, Conakry (Guinee) en Monrovia (Liberia), drie steden die tot nu toe nog niet in het KLM-net waren opgenomen. Men wil op deze lijn de Lockheed Elektra gebruiken. En nog een KLM-mertje: al klinkt het een beetje ingewikkeld, voor de emigranten is het wel fijn. Die kunnen nu namelijk, als ze gebruik maken van de rijksbijslag-regeling, met het bedrag dat zij zelf aan hun emigratie moeten bijdragen volstaan om per KLM naar hun land van beloften te reizen.

Dit normtarief gold al voor Au-[illegible] ook Argentinië, Brazilië, Canada, Rhodesia, de Unie van Zuid-Afrika en de Verenigde Staten in de regeling opgenomen.

●

Het wordt een groots feest, de viering van de 5de mei in Nederland. Van hogerhand wordt er tenminste alles aan gedaan.

Er worden bijeenkomsten voor gemeente en verenigings-bestuurders belegd om mogelijkheden voor de viering van de bevrijdingsdag te bespreken. Een feest-deskundige van het Nationaal Comité voor de viering enz. houdt tijdens die bijeenkomsten inleidingen, die er op gericht zijn tongen en ideeën los te maken. Er zijn affiches gedrukt die de burgerij moeten aansporen aan de feestelijkheden van de 5de mei deel te nemen. Er komt een boekje voor de lagere-schooljeugd, een 5 mei-sprookjesspel, een boek voor de rijpere jeugd en een bevrijdingsspel voor amateurs.

De acteur Ben Groeneveld, als artistiek adviseur, meent dat Nederland op belangrijke herdenkingsdagen „over de drempel heengeholpen moet worden. Daartoe is voorbereiding nodig".

Iedere stad dient bevlagd te zijn als een kokarde van de vrijheid, aldus de heer Groeneveld. Het is hem intussen niet ontgaan dat Nederland over miezerig weinig vlaggen beschikt.

En dus heeft hij de plaatselijke comité's geadviseerd om collctief vlaggedoek in te slaan, om de prijs te drukken. Ook het met eenvoudige methoden versieren van straten en de feestverlichting zijn van hogerhand onder de loupe genomen. Het klinkt in ieder geval allemaal lèkker spontaan.

●

In het Metropole-Tuschinski Theater in Den Haag is de eerste vertoning in Nederland gegeven van de film „Sneller dan het geluid", vervaardigd door de filmafdeling van Shell.

Bij deze vertoning waren vele autoriteiten aanwezig.

„Sneller dan het geluid" heeft door toepassing van de speciale „schlieren"-techniek fotografisch in kleuren zichtbaar gemaakt, hoe luchtstromingen zich gedragen bij windtunnelmodellen van vliegtuigen en vliegtuigvleugels.

De film is de derde en laatste van een serie die gewijd is aan het vliegen met subsone, transsone en supersone snelheden.

# Het trieste AGADIR

**De autoriteiten in Marokko hebben opdracht gegeven het opruimingswerk te Agadir te staken. Bovendien werden de volgende maatregelen genomen:**

**1) Al het bergingspersoneel wordt uit de stad teruggetrokken, de stad wordt afgezet door een sanitair cordon;**

**2) In de stad zal slechts een beperkte groep van ten hoogste 200 man worden gehandhaafd voor rattenverdelging en desinfectiewerkzaamheden;**

**3) Gedurende een periode van vier tot vijf weken zal het hulp- en bergingspersoneel geen rechtstreeks contact mogen hebben met de rest van de bevolking.**

Tijdens de eerste fase van het plan zullen sappeurs, voorzien van laarzen, handschoenen en beschermende maskers, onder de bouwvallen tonnen chloorkalk aanbrengen, terwijl [illegible] de stad onder een dikke mantel d.d.t. bedekken. Wanneer de ontsmettingsfase achter de rug is, zullen de doden onder de puinhopen vandaan warden gehaald. Deze zullen een week niet worden aangeraakt. Geruime later daarna zal men ertoe overgaan de bouwvallen te slopen en de stad opnieuw op te bouwen.

Ik zweer — zo zei de Marokkaanse kroonprins Moelay Hassen — dat het nieuwe Agadir op 1 maart 1961 in gebruik zal worden genomen".

# De zaak Chessman

**De advocaat van Caryl Chessman heeft het Californische hooggerechtshof verzocht, terug te komen van zijn besluit om de terechtstelling van zijn client op 2 mei vast te stellen. Zoals bekend heeft gouverneur Brown op 19 februari de executie voor twee maanden uitgesteld in afwachting van een uitspraak van de volksvertegenwoordiging van de staat over de doodstraf.**

Volgens de advocaat is het besluit van het hooggerechtshof hiermee in strijd, terwijl ook de bepaling zou zijn geschonden, dat de vaststelling van een executiedatum in tegenwoordigheid van de ter dood veroordeelde moet geschieden.

# „Monsterachtig"

Een woordvoerder van het west-Duitse ministerie van buitenlandse zaken heeft meegedeeld, dat het in het voornemen van de regering te Bonn ligt haar demarches bij de Verenigde Naties te maken en daarnaast stappen te nemen tegen Guinea wegens de uitlatingen van de president van die republiek, Sekoe Toere, over West-Duitse medewerking aan de totstandkoming van de Franse atoombom en verholen deelneming van Duitse militairen aan de oorlog in Algerije. De regering te Bonn kenschetst de beschuldigingen van Sekoe Toere als monsterachtig en verzonnen.

Gisteren hebben wij een zusje gekregen

Zij heet

MACHTELD

PUM,

Peter en

Guido van Veldhoven.



Twee foto's die een beeld geven van het korte bezoek, dat president Eisenhower bij een tussenlanding op vliegveld Zanderij aan Suriname bracht. De president is in gezelschap van de gouverneur en de minister-president van Suriname.



# KATHOLIEK NIEUWS

## Domine wordt priester

Een vroegere Lutherse predikant in Denemarken, Olav Roerdam Bonnevie, heeft onlangs de kleine wijdingen ontvangen en bereidt zich thans voor op het ontvangen van de priesterwijding.

Olav Bonnevie is 54 jaar en gehuwd. Na twaalf jaar als predikant werkzaam te zijn geweest, werd hij in 1945 in de Katholieke Kerk opgenomen. Zijn echtgenote en enige dochter volgden zijn voorbeeld twee jaar later. De dispensatie in het celibaat werd reeds eerder in Duitsland gegeven voor enkele bekeerde dominees. Sinds het einde van de oorlog kregen zes Lutherse predikanten in Duitsland verlof om de priesterwijding te ontvangen, terwijl hun vrouw nog leefde. Onder hen bevindt zich Rudolf Goethe, een rechtstreekse afstammeling van de grote dichter.

Olav Bonnevie stamt uit een familie, waar het predikantenambt reeds generaties lang een traditie was. Zijn bekering had plaats toen hij onder de oorlog in Engeland verbleef. Na zijn bekering werkte hij een tijdlang als leraar. In 1953 begon hij aan zijn wijsgerige en theologische studies in de Luxemburgse Benedictijnerabdij van Clervaux. Later zette hij zijn studies in Kopenhagen voort.

Olav Bonnevie gaf in 1959 samen met twee andere Deense dominees-bekeerlingen een boek uit over hun bekeringsgeschiedenis onder de titel „De Kerk riep ons terug naar huis". Een van de schrijvers is Asger Strange, eveneens een dominee maar ongehuwd. Hij heeft reeds enkele jaren geleden de priesterwijding ontvangen.

## Na de Romeinse synode

De Synode van Rome, die ongetwijfeld de voornaamste gebeurtenis van het jaar voor het katholieke Rome zal blijken te zijn, heeft bij leken en geestelijkheid een stemming gewekt van „afwachten en zien wat er gaat gebeuren". Aldus schrijft een Amerikaanse correspondent van N.C. Het stond bij voorbaat vast, dat het effect van de Synode pas veel later zou blijken. Er was desondanks in de Romeinse pers weinig te merken van de vergaderingen.

Er was veel meer ophef gemaakt van de voorbereidingen en soms werd het een en ander gepubliceerd over de te verwachten maatregelen, waarbij men gebruik maakte van onofficiële „lekken". Verder werd grote nadruk gelegd op het doel, dat gesteld was: de Eeuwige Stad weer zijn christelijke karakter teruggeven. Men verwachtte wel dat dit een lang proces zou worden: de kwaal zat diep en was reeds oud. Ten tijde echter van de synodale vergaderingen werd het nieuws van de voorpagina's verdrongen door de berichten over de Algerijnse crisis. Overgens is er een psychologische verklaring voor de matige belangstelling van de Romeinse pers. Door de lange voorbereidingen, die meer dan een jaar in beslag namen, was het nieuws er af.

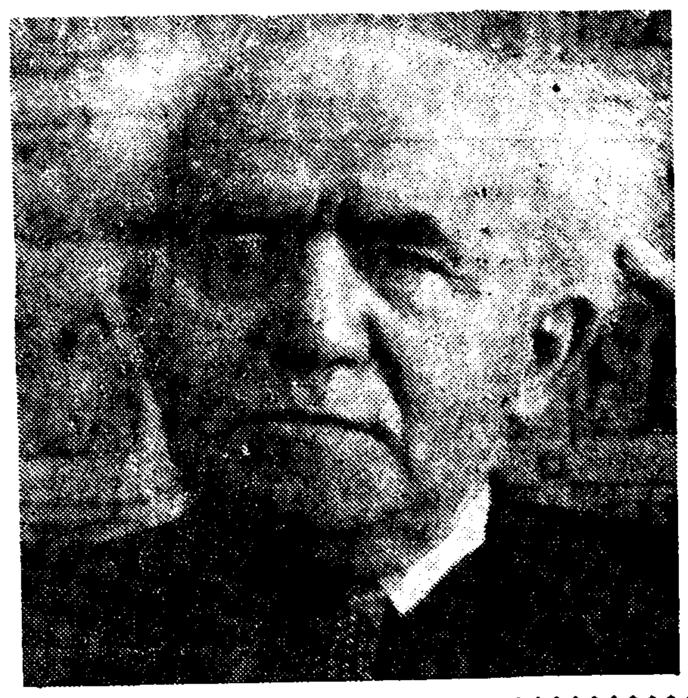
In feite verrichtte de Synode tijdens de drie vergaderingen geen wetgevende arbeid. Het project, dat op de Synode werd voorgelezen, is theoretisch nog steeds geheim en zal pas al dan niet gewijzigd, kracht van wet krijgen, wanneer het door de paus geratificeerd wordt. Dit zal, denkt men, nog wel enkele maanden duren

De eerste overwinning van de Synode is intussen een persoonlijke. Paus Johannes XXIII heeft door zijn redevoeringen en de wijze van optreden iedereen heel duidelijk doen gevoelen, dat hij de bisschop van Rome is en wenst te zijn.

De priesters in Rome zien in de verschillende artikelen meer de bevestiging van reeds bestaande bepalingen dan iets nieuws. Het meeste kan men vinden in het algemeen Kerkelijk Recht, vroegere synodale wetten en verschillende instructies van de Romeinse congregaties. Sommigen hoopten wellicht, dat de bepalingen voor de priesters iets verruimd zouden worden. Velen dachten inderdaad, dat b.v. het colbertcostuum thans zou worden toegestaan in de plaats van de toog of het habijt. Van dit alles is geen sprake.

Het sterkst zal de synodale constitutie zich doen gelden op het terrein van het parochieel en sociaal werk. Er is gesproken over het godsdienstonderricht aan kinderen en volwassenen. Voor wat betreft het parochiële leven zijn weinig details overgeslagen: er is gesproken over een nauwkeurige registratie van het aantal parochianen maar ook over de duur van de preken en de wijze van Misviering. Ook de katholieke actie en de katholieke pers kregen volle aandacht. Het staat intussen wel vast, dat het merendeel van de katholieken in Rome pas iets zullen merken van de nieuwe synodale bepalingen, als de eerste maatregelen voor de Romeinse parochie-clerus zelf effect zullen gaan sorteren. En daar zal nog wel een tijdje mee gemoeid gaan.

# UIT HET DAGBOEK VAN



## Voorwoord

Het dolen van Ahasverus door de wereld nam een aanvang na de verwoesting van de tweede Jeruzalemse tempel door de Romeinen in het jaar 70.

Sindsdien hebben de volkeren zich gedurende bijna negentien eeuwen met het Joodse vraagstuk moeten bezig houden en nooit vond de wereld een oplossing.

De misschien krachtigste impuls tot de bereidheid een oplossing te vinden, gaf de vermoording van zes miljoen Joden gedurende de tweede wereldoorlog, alsmede het leger ontwortelden na deze oorlog, wier vertwyfelde roep naar een vaderland door de verenigde volkeren, bijeen te Lake Success, niet meer kon worden genegeerd.

Wat is overigens de betekenis van de omstandigheid, dat de proclamering van het dwergstaatje Israël in 1948 oneindig veel meer aandacht tot zich trok, dan de andere na 1945 beginnende en nog steeds aanhoudende nationale verrijzingen?

Toont ons dit misschien, dat de wereld in de Staat Israël niet slechts een politieke noodoplossing ziet voor een geteisterd volk, maar dat vooral de westelijke wereld in de wedergeboorte van Israël een herleving ziet van al datgene, dat aan de wortels van haar eigen cultuur ligt?

Israëls wederverschijnen in de familie der volkeren had door vreedzame besluiten en ordelijke maatregelen dienen te geschieden.

Door een tragisch lot werd de Staat Israël echter in smarten geboren En op vele momenten leek het alsof het besluit der Verenigde Volkeren door geweld ongedaan gemaak zou worden.

De geschiedenis van de wedergeboorte van Israël is nog niet geschreven. Eerst later zullen de historici objectief schilderen wat er in onze dagen met Israël is geschied.

Zo missen wij ook nog de mémoires van de man, die aan de wieg van de jonge staat stond en die deze vandaag nog leidt.

David Ben Goerion — dromer, profeet, realist, pacifist in het diepst van zijn hart, maar veldheer in tijden van nood — acht de tijd nog niet gekomen ons volledige inzage te geven in zijn aantekeningen. Hij staat vandaag ook nog te zeer midden in de strijd om het bestaan van zijn volk, dan dat hij reeds het voorbeeld van anderen zou kunnen volgen en de volledige geschiedenis van de geboorte van Israël zou kunnen publiceren.

Met de zojuist vrijgegeven uittreksels uit zijn aantekeningen en dagboeken echter ontvangen wij voor de eerste maal een gedeeltelijk inzicht in de strijd van het volk Israël om de Staat Israël.

Wij vinden hier zowel een geestelijke strijd, als de realiteit van iedere dag, wij zien de grootheid van schijnbaar kleine dingen, wij ontmoeten idées fixes, soms telkens herhaald, maar al deze elementen voegen zich uiteindelijk samen tot het mozaïek van de stichting van de Joodse Staat.

Wij dienen ons ervoor te hoeden te menen, dat datgene wat wij hier ervaren, specifiek voor Israël zou zijn. In deze aantekeningen ontdekken wij momenten, die ieder volk in zijn vrijheidsgeschiedenis heeft beleefd en elementen van een strijd, waarvoor ieder volk heeft gestaan en kan komen te staan, wanneer het voor de keus geplaatst wordt te leven of te sterven, onder te gaan of te overwinnen.

David Ben Goerion heeft nooit een militaire academie bezocht, noch was hij tevoren veldheer of beroepsdiplomaat. Hij stond op uit het volk. Als een nieuwe Mozes vormde hij uit de klei van kleingelovigen, van verdoolden en verjaagden een volk, dat hij leerde te strijden en te overwinnen.

Als Mozes maakte hij slaven tot vrije mensen.



DAVID BEN GOERION:
dromer, profeet, realist, pacifist, maar velheer in tijden van nood.

## De theoretici hebben gedwaald

Niemand, die vóór de tweede wereldoorlog over de nationale wedergeboorte van ons volk in het eigen land heeft gedroomd, koesterde de vrees, dat deze renaissance van de eerste dag af begeleid zou worden door een militaire aanval der Arabische volken en dat de onafhankelijkheid van Israël slechts door de overwinning van een Joods leger bevochten zou worden. Zelfs de „practische" Zionisten gingen bijna steeds aan de vraag voorbij, hoe nu in werkelijkheid de Joodse immigratie en kolonisatie gerealiseerd zou worden in een land, dat niet onder Joodse souvereiniteit zou staan. Weliswaar lieten zij zich leiden door het historische instinct, dat men de vestiging der Joodse macht met alle mogelijke middelen diende na te streven, maar zelfs de „politieke" Zionisten, zoals Herzl en zijn volgelingen zagen in Palestina slechts het probleem van de m a c h t h e b b e r s en niet dat van de gevestigde b e v o l k i n g.

Zelf schreef ik in 1917, in de Verenigde Staten in verbanning levend, dat de Joodse staat niet over nacht zou kunnen ontstaan, zelfs indien de Volkenbond hiertoe zou besluiten, daar Palestina geen leeg land was. In de gebieden, die men als het Land van Israël zou beschouwen en die zich aan beide zijden van de Jordaan op een oppervlakte van 55.000 tot 60.000 vierkante kilometer uitstrekten, leefde een bevolking van één miljoen zielen. Alleen al in de gebieden westelijk van de Jordaan woonden ongeveer driekwart miljoen mensen, van hen ongeveer 58.000 Joden. In geen geval zou men de rechten van deze autochtone bevolking mogen aantasten. Volgens exacte wetenschappelijke berekeningen echter zou men op de voor kolonisatie geschikte gebieden een bevolking van zes miljoen kunnen voeden, vooropgesteld, dat de cultivering intensief zou geschieden en een modern bevloeiingssysteem zou functioneren.

(Wordt vervolgd)

## NATO en de logistiek

De permanente NATO-raad, in Parijs bijeen, heeft besloten, dat het gehele vraagstuk van de logistiek in NATO-verband opnieuw en grondiger bestudeerd moet worden.

De permanente vertegenwoordiger van west-Duitsland bij de NATO, Von Walter, had de kwestie van de militaire faciliteiten in Spanje voor de strijdkrachten van de bondrepubliek ter sprake gebracht.

Von Walter, heeft erop gewezen dat er alleen maar sprake is geweest van het polsen van de Spaanse autoriteiten en niet van onderhandelen. Daarom had de bondsrepubliek het niet nodig geacht om de NATO-raad officieel van een en ander in kennis te stellen.

## OLIVETTI overleden

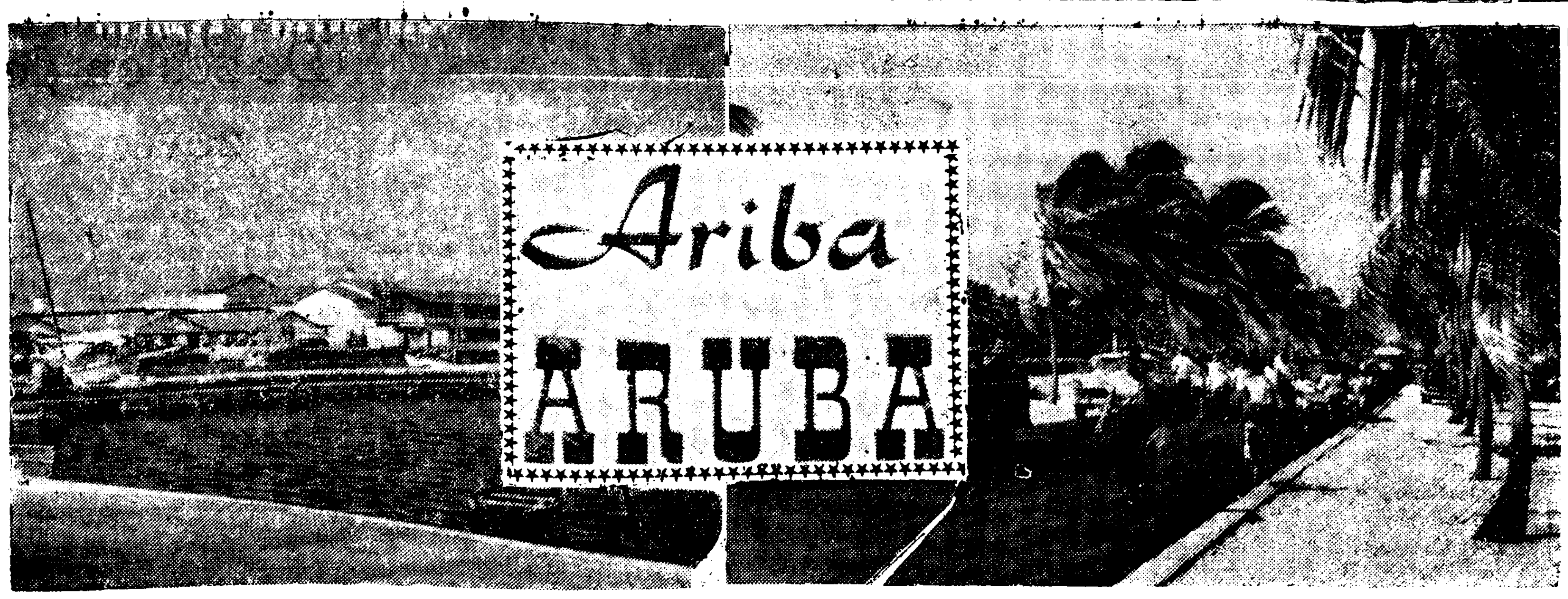
*Adriani Olivetti, president idrekteur van Italie's grootste fabriek van schrijf- en kantoormachines is — per trein op weg van Milaan naar Lausanne — aan een hartaanval overleden.*

*Olivetti verwierf wereldvermaardheid door zijn vooruitstrevende wijze van zakendoen en zijn progressieve opvattingen op sociaal gebied. Hij erfde van zijn vader een kleine schrijfmachinefabriek in Ivrea die hij tot een van de grootste Italiaanse industriele bedrijven ontwikkelde. In oktober van het vorige jaar verwierf Olivetti een belang van 35 procent in de Amerikaanse Underwood-fabrieken.*

Olivetti was de eerste die een kortere werkweek invoerde en die in zijn enorme fabrieken in Ivrea, in de noordwesthoek van Italie, uitgebreide sociale maatregelen trof op het gebied van huisvesting, vrijetijdsbesteding en arbeidsvoorwaarden.

partij niet bedoeld was om de strijd met de grote partijen op te nemen doch alleen moest dienen om de aandacht te vestigen op de noodzaak van menselijker verhoudingen tussen industrie en arbeider.

Olivetti werd in 1956 tot burgemeester van Ivrea gekozen. Twee jaar later stichtte hij zijn eigen politieke partij, 'De Gemeenschaps Beweging' (movimiento communita) waarvoor hij zitting nam in de kamer van afgevaardigden van het Italiaanse parlement. Reeds bij de oprichting van de partij had Olivetti er nadrukkelijk op gewezen dat zijn




**Arubaans commentaar**

## De vergeten ananas

Oranjestad. — Enkele jaren geleden werd er een proef gemaakt met een aanplant van ananas. De proef werd mogelijk door een royale geste van de firma Pampero in Venezuela.

De proef is een grandioze mislukking geworden. Toch zegt een enkele proef niets. Nu men met een proeftuin bezig is voor de aloë, zouden wij graag zien dat er nog eens een tweede proef met dit interessante artikel wordt genomen.

De vorige maal trof men het byzonder slecht. De aanplant vond plaats in een uitzonderlijk droog jaar.

Nu Aruba echter over voldoende water beschikt en men toch proeven neemt en tegelijkertijd zo wat werklozen aan het werk zet, zou een nieuwe proef, eventueel met een beperkte irrigatie, alleszins de moeite waard zijn, menen wij.

## Begin van brand ontdekt

(Telefonisch bericht)

Omstreeks half zes hedenmorgen ontdekte een opmerkzame agent van politie een begin van brand in het centrum van Oranjestad en nog wel in een van de meest bebouwde gedeelten der stad. Hij werd op de brand opmerkzaam gemaakt door een sterke brandlucht. Ter hoogte van de Dehli Bar en Botica Aruba ontdekte men bij het daarop ingestelde onderzoek een begin van brand in een houten gebouw van Fan Fan Croes. Door het directe uitrukken van de politie-brandweer kon erger worden voorkomen. Een woord van hulde is op zijn plaats aan het adres van de attente politieman en het brandweerkorps zodat de schade beperkt kon blijven.

# Automatisering teken van vooruitgang

Het programma van verleden week van het Lago Uurtje, uitgezonden door de drie radio zenders van Aruba, behelsde een toespraak van de heer F. W. Switzer, lid van Lago's directie. Hier volgt een vertaling van de toespraak van de heer Switzer:

In mening gesprek van de laatste tijd horen wij vaak een woord, dat de mensen schrik bezorgt. En toch, weten velen, die zich over dit woord bezorgd maken, in feite niet wat het betekent. Laten wij enige minuten besteden, om na te gaan wat er achter dit woord steekt

Het woord is... AUTOMATISERING.

Het is een fonkelnieuw woord — dat wil zeggen weinige jaren oud — in werkelijkheid is het meer als een oude vriend, dan een nieuwe boosdoener. De betekenis van het woord ondervonden wij al duizenden jaren geleden.

Een holbewoner paste voor het eerst automatisering toe, toen hij ontdekte dat hij een zwaar rotsblok gemakkelijker en sneller uit zijn hol kon rollen door middel van een hefboom, dan met zijn blote handen.

Automatisering was het, toen één onzer verre voorouders voor het eerst een vracht op wielen vervoerde, in plaats van die over de grond te slepen.

Honderden jaren geleden ontdekte men in Holland, dat met het arbeidsvermogen van een windmolen graan gemakkelijker gemalen kon worden, dan met de hand, hetgeen zoveel meer tijd en moeite kostte. Dat was automatisering.

Bijna twee honderd jaar geleden begon de stoommachine veel arbeid te verrichten, dat men met mankracht alleen niet aan kon. Ook dit was automatisering.

### Motorboot brengt gewin

Een Arubaanse visser, die aangewezen is op wind en zeilen om hem naar en van de plaatsen te brengen waar hij vissen wil, zou geld kunnen sparen om een buitenboordmotor aan te schaffen. Hij kan dan gaan waar hij wil, en is niet afhankelijk van de wind. Zijn motor voert hem sneller naar zijn doel en hij heeft meer tijd beschikbaar voor het vissen — waarschijnlijk zal hij ook met meer vis terugkeren. Ook dit is automatisering. Hij heeft de windkracht vervangen door motorkracht.

Vaak wanneer over automatisering gesproken wordt, denken de mensen aan een mechanisch brein, reusachtige rekenmachines, automatisch gedreven fabrieken. Echter, automatisering is geen nieuw begrip. Het begrip is zo oud als de mens.

De hefboom... het wiel... de windmolen... de stoommachine... de buitenboordmotor, al deze dingen illustreren het voortdurend streven van de mens om betere methoden te vinden om arbeid te verrichten.

### Vooruitgang

Bovenal is automatisering een andere manier om te zeggen: „vooruitgang". En de mens heeft vooruitgang gemaakt sedert onheuglijke tijden. Vooruitgang — en de veranderingen die daarmee gepaard gaan — kunnen net zo min worden tegengehouden als de golven van de zee.

U zou kunnen vragen: Waarom horen wij dan zoveel over automatisering dezer dagen; waarom is dit woord aldoor het onderwerp van gesprek?

Het antwoord op Uw vraag is waarschijnlijk, dat vooruitgang en veranderingen in versneld tempo plaats vonden gedurende de laatste jaren. Gedurende vele eeuwen ondergaat de industrie een proces van voortdurende verbeteringen, aanmerkelijke versneld in de laatste 50 a 60 jaar en wel zeer bijzonder gedurende de laatste 20.

Laten wij even enige gevolgen bekijken van de gestadige veranderingen die vaak automatisering genoemd worden.

Een van de allerbeste gevolgen is zeker het wegnemen van het geestdodende element uit het leven van miljoenen gewone arbeiders, om daarvoor in de plaats te brengen arbeid, die vaardigheid en verantwoordelijkheid behoeft, waarvoor hogere lonen betaald worden.

### Werktijden

Wij behoeven slechts één eeuw terug te gaan, om te zien dat een arbeider meer beoordeeld werd om zijn spieren, zijn lichaamskracht, in plaats van zijn kennis. Het werk van de ene verschilde niet veel van dat van de ander, want beiden waren afhankelijk van een sterke rug en het vermogen om zwaar werk uren lang te verrichten — bij een werkweek van 70 tot 80 uren (in plaats van de huidige 45 uren werkweek). Aangezien de arbeider weinig produceerde, verdiende hij weinig, en hij kon zich maar bitter weinig veroorloven.

Heden ten dage doet een machine het werk, terwijl de man meer loon krijgt om de machine te drijven, dan hij eertijds verdiende met intens zware arbeid. En daar de machine goederen sneller kan maken, daalt de prijs van die goederen zodanig, dat de arbeider deze gemakkelijk kopen kan.

En dit brengt ons bij een ander gevolg van de automatisering. Een sprekend voorbeeld is de automobielindustrie. Toen de eerste autos werden gemaakt, deed een arbeider er acht uren over om de bovenste helft van een benzine tank in juiste vorm te hameren. Thans doet één man — (met één machine) — dit in één minuut.

Wanneer een complete auto nu met handkracht zou worden gebouwd met toepassing van methoden, die 40 jaar geleden in zwang waren, en met de lonen die thans uitbetaald worden, zou die auto 100 duizend gulden kosten. Maar omdat machines het werk kunnen doen met zo'n snelheid en precisie die de mens nooit kan bereiken, kost die auto vijf tot zes duizend gulden.

### Prijsverlaging

Laten wij een ander voorbeeld nemen dat dichter bij huis is. In 1920 — niet zo bijster lang geleden — kostte een elektrische ijskast, hier op Aruba ingevoerd, 1200 gulden. Nu kunt U het beste model, oneindig beter dan het model van 1920 — voor slechts 625 gulden kopen — ongeveer de helft van de prijs van 1920. En deze enorme prijsvermindering vond plaats, niettegenstaande lonen en andere kosten van de fabrikant reusachtig omhoog gingen deze periode.

Hoe is dat alles mogelijk? Het antwoord luidt: machinerien — betere methoden om de dingen te doen. Kortweg, automatisering.

Met betrekking tot vooruitgang en veranderingen zei een deskundige eens dat „automatisering" slechts een andere schrijfwijze is van „verbeeldingskracht".

## 1-2-3-3

**GISTEREN WERD door de Lago Community Council een grote picnic gehouden, ter inleiding van een week van collectes en inzamelingen. Het gaat om een jaarlijkse liefdadigheidsaktie. Naar amerikaans gebruik houdt men er een „community Chest" op na, waaruit bijdragen worden gegeven voor de verschillende liefdadige instellingen. Het is een gezond idee. Eens per jaar een grote aktie waaraan iedereen mee doet en daarna geen intekenlijsten en andere bedelarijen meer een jaar lang. Een idee dat bestudering en overname waard is....**

* * *

**EEN LEZER zou graag wat meer stoelen zien op het terras van het vliegveld. De vliegtuigen komen nog al eens te laat en voor wie dan vrienden komen af halen is het heerlijk zitten op het terras, aldus deze lezer.**

* * *

**EEN AANTAL LEZERS (en wij) spraken over de prima nieuwe geluidsinstallatie op het vliegveld en het (helaas) slechte gebruik dat er van gemaakt wordt. Degenen die het omroepsysteem gebruiken beginnen, voor hun aankondigingen, in de microfoons te blazen en te sissen ofwel te kloppen om te controleren of het wel werkt. Dat maakt dan alvast een onaangenaam lawaai. Daarna wordt met een donderende stem in het stationsgebouw en daar rondomheen de betrokken meededeling gedaan. Men schreeuwt zo hard in de microfoons dat het gesprokene onverstaanbaar is... Bepaald hinderlijk is voorts de herhaalde oproep om „een Portugees". Als men personeelsleden nodig heeft op het kantoor roept men nimmer om een „Macamba" of „Arubaan". „Portugees, kom naar het kantoor" klinkt echt wat onbeschaafd....**

* * *

**OOK DIT WEEKEND was er weer een Amerikaan op Aruba, die belangstelling heeft voor hotelbouw. Natuurlijk loopt niet ieder kontakt uit op een nieuw hotel... maar gezien de veelheid van de belangstellenden moet er toch wel te zijner tijd weer een succes uit de bus komen...**

## Agenda Aruba

*Oranjestad: Kantoor Amigoe Toricellistraat 16. Tel. 1233*

**Bioscopen:**

*De Veer 8.30 uur:*
„The lone Ranger and the lost City of gold" met Clayton Moore en Jay Silverheels. Alle leeftijden.

*Rialto 8.00 uur:*
„Run silent, run deep" met Clark Gable en Burt Lancaster. Alle leeftijden
*Principal 8.00 uur:*
„The defiant ones" met Tony Curtis en Sidney Poitier. 18 jaar.
*Aurora 7.30 uur:*
„The Missourians" met Monte Hale. Alle leeftijden.
*Savaneta 7.30 uur:*
„Houseboat" met Cary en Sophia Loren. Alle leeftijden.
Zaterdag: „The Buccaneer" met Yul Brynner en Claire Bloom — alle leeftijden.
Zondag 8.00 uur: „The young Philadelphians" met Paul Newman en Barbara Rush — 18 jaar.
Zondag 6.30 uur: Iron Mountain Trail' met Rex Allan — alle leeftijden.

**Nachtdienst Botica's:**
O'stad. Botica Aruba. Tel. 1980
San Nic. Botica San Lucas. Tel. 5119.

***Wit Gele Kruis:***
Zuster Perpetua en Zuster Ewalda. Tel 2200

## Verlaat Carnaval in Hotel

(Telegrafisch bericht)

**In het Aruba Caribbean Hotel was het zondag een hele drukte. Naast de vele toeristen van „The Empress of Britain" die hun verpozing zochten in het fraaie hotel waren alle Carnavals Koninginnen van Aruba zondag l.l. de gast van het Hotel. Uiteraard verliep de dag in de beste stemming met al de koninginnen en toeristen.**

## Schipbreukelingen gearriveerd

Oranjestad — Het vrachtschip Sunbreeze van de Saguency Line, op Aruba vertegenwoordigd door de firma E. & G. Martijn (Aruba) N.V., bracht vanmorgen een dertiental schipbreukelingen. Het schip kwam naar de haven van Sint Nicolaas om te bunkeren en zette hier de mannen af die werden opgepikt op zee.

De schipbreukelingen waren afkomstig van Trinidad. De sterke stroom had hun bootje doen afdrijven. Dat zij gered werden was te danken aan de opmerkzaamheid van de opvarenden van Sunbreeze. Hun avontuur is daardoor nog goed afgelopen.

## Venezuela

Blijkens het 15-daagsoverzicht van de bank of London and South-America begint de Venezolaanse overheidsstaalfabriek SCM in april met de produktie. Jaarlijks zal de produktie 720.000 ton bedragen aan stalen constructie-buizen en rails voor het regeringsprogramma voor aanleg van spoorwegen. Het ijzererts voor de produktie is afkomstig uit de nabijgelegen lagen in Guyana. Het eerst zullen 50.000 ton naadloze buizen worden gefabriceerd voor de aardolieindustrie.





## Ruggespraak voor Nikita komt

**De Britse premier „MacMillan, zal 12 en 13 maart op kasteel Rambouillet bij Parijs besprekingen voeren met de Franse president, generaal De Gaulle, zo is op het Alysee bekendgemaakt.**

**Uit Londen wordt gemeld dat de premier vergezeld zal worden door zijn echtgenote.**

**Een woordvoerder van het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken verklaarde dat de minister van Buitenlandse Zaken, Lloyd, niet mee naar Frankrijk zal gaan.**

In Franse diplomatieke kringen is verklaard dat de Franse president premier MacMillan heeft uitgenodigd een weekeinde op Rambouillet door te brengen om met hem van gedachten te wisselen voor het staatsbezoek van Chroesjtsjef aan Frankrijk dat twee dagen na het vertrek van de Britse gasten begint. Er staan geen formele besprekingen over internationale vraagstukken op het programma van dit bezoek dat een zuiver persoonlijke karakter draagt.

Van vijf tot acht april zal president De Gaulle Londen bezoeken. Midden april zal hij naar de Verenigde Staten reizen.

## Doden in de sneeuwstorm

De sneeuwstormen in de V.S. hebben aan tal van mensen het leven gekost, van wie meer dan 20 in de staat New York.

Alle scholen en universiteiten en honderden zaken in het gebied van New York waren gesloten en het weg- en spoorverkeer; de ondergrondse en het luchtverkeer ondervonden ernstige hinder. Op de zijwegen zijn talrijke auto's ingesneeuwd en ook op de hoofdwegen zijn vele auto's door de eigenaars achtergelaten. Het is zwaarste sneeuwstorm in de stad New York sedert 1958. De helft van de 12.000 taxi's in de stad reed niet uit.



**V.l.n.r. mevr. M. C. Hellmund, gedeputeerde; de heren Harry Baird, House of Travel; A. J. van Hesteren, gezaghebber Bonaire; William Hudgins, cruise-directors ss. „Stella Polaris"; J. A. Abraham, statenlid, en L. A. Abraham van het Bonairiaanse Toeristenbureau.**

**Bonaire**

## Cruise-directors op bezoek

**Onlangs hebben de cruise-director van de Stella Polaris en de vertegenwoordiger van The House of Travel, resp. de heren William H. Hudgins en Harry K. Baird, Bonaire bezocht op uitnodiging van het Bonairiaans Toeristen Bureau.**

**De bedoeling van deze uitnodiging is om de mogelijkheid te bezien Bonaire in de nabije toekomst in de dienstregeling van de Stella Polaris op te nemen.**

**De overtocht naar Bonaire geschiedde in de ochtend met het sportvliegtuig van de Heer John Bogart, eigenaar van de Flamingo Beach Club, gecharterd door het Bestuurscollege van Bonaire. Op Bonaire werden zij verwelkomd door de Gezaghebber, de Heer A. J. van Hesteren, de Heer J. A. Abraham, statenlid, en Mevr. M. C. Hellmund, gedeputeerde.**

Daarna begon een rondrit over het eiland naar de talrijke bezienswaardigheden o.a. de zoutpannen met obelisken en slavenhutjes, de flamingo's, de Willemstoren via de pas aangelegde weg naar Sorobon en Lac baai, terug naar Kralendijk en vervolgens naar de indianengrotten met tekeningen te Onima, Rincon, Dos Poos, Gotomeer en terug naar de Flamingo Beach Club voor lunch.

De Heer Hudgins was zeer tevreden en zelfs verwonderd over de talrijke bezienswaardigheden en de vriendelijkheid van de bevolking.

Hij zei dat Bonaire zeer grote kansen maakt opgenomen te worden in de dienstregeling, maar dat uiteindelijk het Hoofdkantoor in Zweden moet beslissen. Hij zal zeker Bonaire aanbevelen bij de Maatschappij!

Ook de Heer Baird was eveneens zeer onder de indruk van de gastvrijheid van de bevolking en de toekomstmogelijkheden voor het toerisme in Bonaire. The House of Travel is voornamelijk geinteresseerd in „shore excursions" en hij zal in zijn rapport aan het House of Travel de mogelijkheden voor de toekomst opnemen, ook gezien het feit dat op Bonaire de weg nog vrij is voor zaken.

Reeds eerder hebben cruise-directors Bonaire bezocht op uitnodiging van het Bonairiaanse Toeristen Bureau, n.l. van het ss. Evangeline.

Er bestaat een grote mogelijkheid, dat Bonaire binnen een niet te lange periode in hun dienstregeling zal worden opgenomen.

# Radio en Televisie

## CUROM

(346,8 meter)

**MAANDAG**

15.30 „Op de thee bij C.T.C."
Arubiano
17.00 Peticiones y cumpleaños
1... ... Papiamento y variedad musical
18.15 Parade Deportivo pa Hector Rosario
18.30 Voor de Nederlandse Koopvaardij
19.00 Nieuwsberichten
19.15 Palacios-programma (Spaans)
19.45 De lichte toets met Zuidamerikaanse orkesten
20.15 La Bonanza-halfuur
20.45 Het Heineken-kwartier
21.00 „Een uur voor u" — het gevarieerde Maandagavondprogramma met als nieuwe rubriek: de componist van de week (ditmaal: Robert Schumann)
22.00 „Musical Nightcap"
22.55 Het belangrijkste nieuws van de dag

**DINSDAG**

7.00 Nieuwsberichten
8.00 Herhaling van het nieuws
8.15 Frankie Carle aan de piano
9.45 OGEM-damesprogramma
10.00 Van Wilpen's premieprogramma
10.30 Klassieke muziek: Anton von Bavier en Andrzef Wasowski spelen sonates voor klarinet en piano van Johannes Brahms
11.15 Katholieke Ziekenzorg
11.30 Het Robert Clark Trio op een band van de N.R.U.
11.55 Noticia na Papiamento
12.03 Het orkest van Dino Olivieri verzorgt de lunchmuziek nieuwsdienst
12.45 Programma Palais Royal muziek
13.30 Leger des Heils halfuur
14.00 Werken van Mozart en Schubert
15.15 Een kwartier met Roger Williams
15.30 „Op de thee bij C.T.C."
16.30 Jukebox Bonairiano
18.00 Regeringsuitzending (Pap.)
18.10 Noticia na Papiamento
18.15 Het Heineken-kwartier
18.30 „The Voice of Israel", in samenwerking met de Israëlische consul op Curaçao
19.00 Regeringsuitzending (Ned.)
19.15 Palacios-programma (Ned.)
19.45 De lichte toets met Antilliaanse muziek
20.15 La Bonanza-halfuur
20.45 Het programma van de Overzeese Gas- en Electriciteits Maatschappij
18.32 Nieuws



......een uur voor u......

21.15 Uitzending van het Cultureel Centrum Curaçao
21.30 Een programma van klassieke muziek met toelichting van Max van Gijn

## RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

**MAANDAG**

18.43 Nederlands nieuwsjournaal
18.50 Het Utrechts Stedelijk Orkest
19.15 Muziek, nieuwtjes en groeten voor Curaçao
19.45 Sportjournaal door Bob Spaak
20.05 Het Staatsiebezoek van de president van Peru aan Nederland
20.15 Klankbeeld over Peru (geillustreerd met Peruviaanse muziek)
20.42 Beursnieuws
20.45 Ter overdenking, door dr. G.J. Lindijer

**DINSDAG**

18.32 Nieuws en commentaar
18.50 Muziek uit Peru
19.20 Kroniek van de Antillen en Suriname
19.40 Emigratiepraatje
19.55 Cabaretprogramma
20.10 Persoverzicht
20.20 Liedjes of groeten uit het moederland
20.40 Nieuws in het kort
0.42 Beursnieuws
20.45 Ter overdenking, door Rector A. H.Schlütken

## RADIO KELKBOOM

**MAANDAG**

18.00 Calypsos
18.15 Cumpleaños feliz
18.30 Dinnermuziek
19.00 Noticias na papiamento
19.15 Varacion musical
19.30 Musica Hulandez
19.45 Nieuwsberichten
20.00 Norte americana
20.15 Lagrimas de una madre cap.
20.30 Musica varia
21.00 Un programa musical

**DINSDAG**

11.30 Musica varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Noticias locales
12.25 Nieuwsberichten
12.45 Norte americana
12.55 News in nutshell
13.00 Variacion musical
16.00 Mexicana
16.30 Noticia lokaal-polis y deportivo
16.45 Cocktail musical
17.00 Danzones cubanos
17.15 Musica cu. Vicentico Valdez
17.30 Un programa cu tumba y wals
17.45 Calypsos

## RADIO CARACAS TELEVISION

**ZATERDAG**

**MAANDAG**

18.00 El show de Renny
19.15 La novela Ace
19.30 La cuidad desnuda
20.00 El observador Creole
20.15 Su novela Palmolive
20.30 Caja de sorpresas
21.00 La novela Camay
21.15 Amador Bendayan en television
21.30 Documentales
22.00 Por el mundo de la cultura
22.30 Documentales

**DINSDAG**

10.00 El calendario de mama
10.30 Cosas de mujeres
11.15 Cortos cinematograficos
11.30 La perfecta ama de casa
12.00 El Show de las doce
13.15 Su novela Fab-vorita
1330 El imparcial television
14.00 Cortos cinematogrficos
14.30 Club femenino
15.00 Por el ojo de la cerradura
16.00 Estudio de Hector Monteverde
16.30 Club de los nietos
17.30 Cortos cinematograficos



## Amsterdamse Beurs

Het krachtige herstel in Wall Street van vrijdag jl. was een stifulans voor de Amsterdamse beurs waar de internationale waarden vanmiddag vrij vast in de markt lagen, speciaal voor aandelen. De handel was van geringe omvang. De scheepvaarten waren iets luier, cultures verdeeld en de staatsfondsen goed prijshoudend met een vaste ondertoon.

Kon. Olie 152.15
Unilever 732 1/2
Philips 759
Philips pref 280
AKU 441 7/8
Scheepvaartunie 147 3/4
KPM 142
Ned. Handel Mij 245 (vrijdag 247)
Nat. Handels Bank 163
HVA 155 1/2
Amsterdam Rubber 118
Deli Mij 173.05
3 pct Ned. 47 92 5/16
HAL 151 1/2
Walvisvaart 115 1/8
Amsterdamse Bank 323
HBU cert. 213 3/4
Billiton 2e 340 1/4
Overzeese Gas 263 1/4
Borsumij 63
Lindetevens 141 1/2
Rotterdamse Bank 271 1/2
Curacaose Handelmij 164 1/2
WM Muller 350 1/4
KLM 107.50
Hoogovens 771 1/2
Nievelt Goudriaan 143 1/2
Excelsior 142
Ant. Brouwerij 248 (vrijdag 245)
Rott. Lloyd 158
Stokvis R S 210
Lening Ned. Ant 99 5/8
Bank Ned. gem. 4 1/2 58/59 98 5/16
Bank Ned. gem 6 pct 1957 108 5/8
Bank Ned. gem 5 1/4 1958 103 5/16
Nederl 4 1/4 pct 1959 99 13/16
Ant. verf 166
*ANP-CBS Beursindices, (1953;100)*
Intern. concerns 483.28
Industrie 243.31
Scheepvaart 157.39
Banken 181.47
Cultures enz. 140.04
Algemeen 330.85

## Lijst gevonden voorwerpen

Bruin sleuteletui waarin 3 sleutels o.a. 1 Lips; goudkleurige halsketting; zwart etui waarin manicuurset; 1/10 lot Landsloterij trekking 3/3/'60; fietspomp; sleuteltje; 1/2 lot Landsloterij trekking 3/3/'60; herenpolshorloge met defecte band (goudkleurig); rose plastic tui, zonder inhoud; fles haarolie, 1 potje haarcreme en een doosje Wybertjes; 3 sleutels aan sleutelringetje met reclameplaatje.

*..Nadere gegevens omtrent bovenstaande voorwerpen zijn te verkrijgen op het Hoofdbureau van Politie, Kamer 5-A.*

## Geen derde

President Tsjiang Kai Tsjek van nationalistisch China heeft verklaard dat hij niet van plan is naar een derde mandaat voor het presidentschap te dingen omdat hij gekant is tegen herziening van de grondwet. Hij voegde hier echter aan toe, dat hij zich niet zal ontdoen van zijn verantwoordelijkheden in dienst van het land.

## Post voor U?

A Xavier Alexander (Rar), Edwin Augusta, S. Abourtes, Virginia Andrea, Emma Augustin, Mirtha Adoptie.
B L. F. van Baars, Clemencia A. de Batima, Jimmy Barr, Hipolito Boebos, W. J. Bicette, N. Bakker, A. Burleson, Clinton Berkel.
C Fermina Calmes, Adriana Cecilia, Milto Cecilia, A. E. Cotino, Cecilia Colina, Curaçaosche Verkoop Centrale, Communications Supply Co.
D Rhona Davis, James Danirul, Erwin Da Costa, Elka Damasco, Adeleida Doran, P. M. Diseen, Felecita Doran.
E Paul Emanuel, Alias Cyrille, G. J. Emmerloot, J. C. van Essen.
F Lucy Felix, Amanda Farrell, L. H. Ferandez, Bo Fagerblad.
G Athalia Goeloe, Pearl Garnett, M. L. T. Garrique, V. Gooding.
H Elvira Hodge, Viola Hackshaw, Erie Hebbon, Edith Hutchison, Anna Henry, Dirkje v. der Hoeven C., Fam. v.d. Heiden, Arthur Haselhoef.
I Julio Iltis, Claudina Ben Vda Isabella, Eladio Isabella 2x.
J Theophilus Jones 2x, Bernadette A. Joseph, K. Just, Felipi Janga, H. G.de Jongh, Hildred Joseph, R. Jacobs.
K A. van Kicken, Roberto Krispolo, R. Klaessens, Wew. S. Kraay-H. T. Schloss, W. van Kasteel, B. Kloot.
L F. Lake, Jacinta Lourens, W. Lew, David Longstaff, Ineta Lambert, H. Lemmens, Cynthia Mary Lewis; M. S. de Lannoy, H. de Lannoy, James Lake, Ewdin Linzey, Lina Frederica Ligeon.
M Emelie Martijn, Doris Magloir, Charles Maxwell, Hector Minguel, Hortencia Mercelina, J. P. Martis, Francisco A. Martinus, David O. Mitchell, Paulita Mauris, G. Martines, Bernard Henry Marchena.
N Therese Neveson, Maria Nicolina, Carlos L. Newton.
O L. C. H. Oudsteyn, Edna Offerman.
P Stephanio Peter, Bernadicto Pop, G. Pichardo-Kon.
R Alies Roos, L. Ragbier, Jose Rodriguez Cro, Harold Rope, Antoi-Racamy-Corsica, Florence Richards, Lawrence M. Rodriquez G., Wilbert M. Roachford.
S G. Sanchez, Edith Frca. Schoop, Marie St. Heroile, Eva Simmons, Etheline Shillingford 2x, Baartje Spigt, Ruby Shalts, Y. Scheik-de Jong, Weduwe Sambo, George Smith, Phiilpus Johannes Semerel.
T Horshio Themen, Albert Berthan Talitien, Willard Titus.
V Tarcisio Valenti.
W Agnes Williams, Marie Wilson, Mauricia de Wever, Mario Willems, Gladys Warner, Louise Winderfeld, Francisco Wanga, C. de Winter, Sherriff M. Williams, Maarten A. van Wamelen.
Z P. J. v.d. Zanden.

DRUKWERKEN

A J. M. Antonio, Alfred Allen Allen, Adelaide Arrindell 2x, Airline Workers Union of Curaçao.
B Beek Handelmij., Sraa. Bernardus, Catherine Barnes, J. Brons-Kuiper, L. E. Baptiste, Clemente Martinez Busto, D. L. Bouwman.
C V. Cecilia, Addie Collins, Cynthia Charles, Celine Combie.
D Cam Mc Dowell, T. A. Dyrantel, Samuel Dubblin, Anne Denis, W. Been.
E L. van Eer-Zichem.
F Maria Felesita.
G Eithel Noordhof-Guedes, J. H. Gruning-Hartman, Evelina Goeloe, N. Graziana.
H Vandora Henry, Constancia Hernandez, Florian Heymans, N. J. Hoogland, Hompes & Schpektor, Willy Hartogh, J. H. de Haseth, Handenarbeid CDLB.
I Inkoop Contrale Curaçao „INCU", Abraham Isenia.
J Juliano Janga, Robert U. Jacobs, C. R. Jacob, A. de Jongh, Celcio Juliana. L. H. Janssen.
K R. M. A. Koeimay.
L Grada Lamberto, Emanuel Leito, T. Lokhorst, L. Luchtman, T. Lokhorst 3x.
M R. A. Marlin & Co. 2x, Mercelina C. de Martin, Amabel Bacilio Martina, Mevr. der Meer, Strathan Matthews, Camilio Martis, Hilda Maduro, M. Martina, Camilio Martis, H. Meijer, Sam Yai Lam, Candelaria Martino, Ernesto Juan Martina.

## De zes en de zeven

**Dr. S. L. Mansholt, vice-voorzitter van de EEG-commissie, heeft aan een officieel diner in Kopenhagen met nadruk verklaard dat men moet voorkomen dat Europa in twee „blijvende" economische blokken uiteenvalt. Hoewel een ideaal algeheel oplossing van de betrekkingen tussen de zes van de Europese economische gemeenschap en de zeven van de Europese vrijhandelsassociatie (E.V.A.) op het ogenblik niet mogelijk is, moeten wij al het mogelijke doen om de individuele leden nader tot elkander te brengen, zo zei hij.**

Dr. Mansholt vertoefde twee dagen in Kopenhagen voor besprekingen met Deense landbouwleiders over moeilijkheden bij de afzet van landbouwprodukten als gevolg van het bestaan van de zes en de zeven. Hij noemde de vorming van de Europese vrijhandelsassociatie een stap in de richting van de uiteindelijke eenheid doch hij wees er tevens op dat de E.E.G. tot op heden de „drijvende kracht" in de richting van de Europese eenheid is en dat zij het tempo aangeeft. Zo heeft de E.E.G. geleid tot de vorming van de E.V.A.

## Interessant

In de oude citadel van Amman zijn amethisten oorringen en juwelen van 1300 jaar voor Christus gevonden.

## Eric de Noorman — De Ontembare



117. — Het voetvolk van Erwin en Svein is intussen aangekomen en neemt de drie krijgers van Bohuslan gevangen. Nu kan Erwin dan al zijn aandacht wijden aan de man, die door de Bohuslaners achtervolgd werd. Deze is meer dan bereid om te praten. Reden: De handlangers van Ingolf van Bohuslan maken hem het leven ondragelijk. Hij is een vrije boer, maar men schijnt er op uit te zijn, een horige van hem te maken. „Ik moest mij in de schuld steken om de zware belastingen te betalen", zegt de stakker verontwaardigd. Wel, het woord stakker is misschien wat overdreven. De kleren van de man zijn armoedig genoeg, maar zelf ziet hij er stevig en zeker niet ondervoed uit. Zijn verhaal klinkt echter wel geloofwaardig. En — wat het voornaamste is — Erwin komt te weten, waar hij de vijand kan treffen! Misschien zou Erwin niet zo'n zegevierend gevoel over zich hebben, als hij aanwezig had kunnen zijn bij de ontmoeting, die op dat ogenblik op Ingolfs burcht plaats vond. Een ontmoeting tussen Regin en de skalde......

„En", vraagt Regin kwasi-belangstellend, „ben je nog steeds diep aan het nadenken over een list om je vroegere meester om hals te brengen?" ‚Och", antwoordt de skalde luchtig, „daar hoef ik niet zo diep over na te denken. Ik stel mijzelf eenvoudig de vraag, denk er niet meer aan en op een goede dag wordt ik wakker met het antwoord. Zo gaat dat bij mij." ‚Ik begrijp het", knikt Regin, „kaboutertjes en zo. Wel, deze kun je de kabouters dan wel naar huis sturen, want ik heb iets heel goeds bedacht. En dat wordt al uitgevoerd ook!"

## Heer Bommel en de Windhandel



3761. — De volgende morgen stond heer Bommel na een doorwaakte nacht reeds vroeg aan het venster. In de ochtendschemering tekenden zich de zwarte omtrekken van een stallen bouwwerk dreigend af.

„Een boortoren", prevelde heer Ollie met droge lippen. „Deze beurskraker heeft zich niet ontzien een helse machine voor mijn uitzicht te plaatsen! Maar dit gaat te ver!"

Met deze gedachte bezield snelde hij het huis uit om zich naar het staketsel te haasten, waarvoor P. Beurskraker had post gevat.

Met welbehagen snoof die geharde figuur de oliegeuren op die zijn bouwsel omringden en toen hij heer Bommel ontwaarde, glimlachte hij breed.

„Goeie morgen?" riep hij uit. „Dit is aanpakken, wat? Ja, werken is werken, jongen. En waarom zou je 's nachts slapen als er geld verdiend kan worden?"

„Bah!" riep heer Ollie rood. „Dit gaat niet! Dit gaat te ver, bedoel ik! Ik zal de schoonheidscommissie waarschuwen, als je begrijpt wat ik bedoel. Ik zal....."

„Niks, ouwe jongen", sprak de ander met een kwakend lachje. Hij trok enige papieren uit zijn kleurig hemd en zwaaide daarmee voor heer Bommels verhitte gelaatstrekken.

„Ik heb flink aangepakt", hernam hij. „Voor dag en dauw iin de weer, dat is mijn motto. Toen jij nog lag te suffen, heb ik de papieren in orde gemaakt. Hier zijn de concessies en bovendien heb ik nog meer terrein aangekocht. Hier achter, weet je wel? Want daar zit nog meer olie in de grond."

# Postspaarbank van de Ned. Antillen

## MAAND JANUARI 1960

| Kantoren | Bedrag der ingebrachte gelden | Bedrag der terugbetaalde gelden | Aantal inlagen | Aantal terugbetalingen | Aantal nieuw afgegeven boekjes | Aantal ingetrokken boekjes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Willemstad | ƒ 286.776,31 | ƒ 324.191,99 | 1324 | 912 | 146 | 84 |
| Otrabanda | „ —,— | „ —,— | — | — | — | — |
| 2e District | „ 20,— | „ —,— | 1 | — | 1 | — |
| 3e District | „ 4.684,17 | „ 1.162,60 | 15 | 6 | 1 | — |
| O'stad Aruba | „ 47.108,18 | „ 24.152,62 | 203 | 93 | 32 | 2 |
| San Nic. Aruba | „ 41.722,17 | „ 19.095,06 | 331 | 161 | 34 | 1 |
| Kralendijk Bonaire | „ 16.381,17 | „ 5.887,85 | 52 | 45 | 3 | 1 |
| Rincon Bonaire | „ 5.605,— | „ 1.016,50 | 28 | 18 | 6 | — |
| Philipsburg | „ 73.299,60 | „ 30.739,66 | 120 | 39 | 17 | 4 |
| St Eustatius | „ 7.847,45 | „ 1.915,— | 8 | 8 | — | — |
| Bottom | „ 2.129,15 | „ 3.484,— | 19 | 7 | — | — |
| Windwardside | „ 9.056,— | „ 11.441,44 | 20 | 5 | 2 | 2 |
| Totaal | ƒ 494.629,20 | ƒ 423.086,72 | 2121 | 1294 | 242 | 94 |
| Totaal der vorige mnd. | „ —,— | „ —,— | — | — | — | — |
| Samen | ƒ 494.629,20 | ƒ 423.086,72 | 2121 | 1294 | 242 | 94 |

## DE EILANDER

ROMAN VAN DE LOKKENDE ZEE

door

KLAAS TOXOPEUS

49

„Dat trekt gauw genoeg weer weg," zei de dokter. Handig schoof hij een viertal hete kruiken tussen de dekens. Het verbaasde hem dat de jongen nog niet bij kwam. Hij had nauwelijks water binnen gehad, vertelde Bate de Bruin hem. Waarschijnlijk was het alleen de uitputting, die hem zo lang buiten kennis deed blijven.

Het eerste wat Hedwig zag, was een waterig licht. Het deed pijn aan zijn ogen. Hij kneep de ogen stevig dicht, doch toen voelde hij scherpe steken in zijn hoofd. Er kwamen allemaal gele en zwarte vlekken. Hij probeerde zijn hoofd te draaien, doch er was iets dat dit onmogelijk maakte. Waar was hij? Iemand scheen tegen hem te spreken!

Hij hoorde een zachte vrouwenstem... een bijna bonzend geluid.... Het stelde hem een beetje gerust. De stem sprak een taal die hij niet kende... Zou het Frans zijn? Of was het „Reo", die hem van zijn liefdesavonturen vertelde? Dan lagen ze natuurlijk samen op het sloependek... Stil eens...: hoorde hij daar niet het naargeestige zingen van de Fransen? Och nee... dat was die stem weer... Het klonk ook zó zangerig......

„Reo....," zei hij.

De stem praatte door, sussend, geruststellend, alsof hij een kleine jongen was. Wat was er toch gebeurd? Was hij soms gevallen en probeerde zijn moeder hem nu te troosten?

Hoor..., nu begon die stem gejaagder te spreken... Toch eens proberen of het niet te verstaan was wat ze zei...

„Hedwig... Hedwig... Hedwig!..."

Dat was zijn naam!

Hij moest proberen uit te vinden wie het was, die daar tot hem sprak. Hij kénde die stem immers? Hij kende haar als zijn eigen stem.... Was het zijn eigen stem soms? Maar dan moest je kunnen verstaan wat zij vertelde...!

Met uiterste krachtsinspanning slaagde hij erin, enkele woorden op te vangen en te begrijpen. Eerst klonk het van heel ver, doch later werd het duidelijker.

„En we hadden zo'n verschrikkelijke angst om jou, Hedwig... 't Leek wel alsof je bij ons in de kamer was, zonder dat we je konden zien of horen... Van alle kanten kwam het op ons af, Hedwig... net zoals het geluid van de zee, dat je ook overal om je heen hoort... Ik dacht dat ik zou stikken...

En toen zei Menke:

—Zullen we bidden, moeder Hedland? ...en ik zei: Ja, Menke, dat zullen we... En toen hebben we gebeden.... zó gebeden Hedwig, alsof God tussen ons in stond... en ik wist dat het verhoord zou worden, ons bidden...

Toen we ophielden zag ik jouw schooltas op tafel liggen... een wonder, Hedwig..., een puur wonder van God. Toen ik jouw zeilklompje eruit haalde, wist ik dat het een ècht wonder was. Ik wist op dat ogenblik, dat je terug zou komen! Ik wist 't zo zeker als je iets maar kunt weten. Ik heb 't nog tegen Menke gezegd..., zodat zij het óók zou weten...

De zee, Hedwig... ze heeft 't gedaan... Ze heeft je teruggebracht!

Maar mijn belofte zal ik houden, jongen! Heus, ik zal het doen. De zee..., ze zal je terugkrijgen, Hedwig... Al zal ik geen nacht in mijn leven meer slapen Jij behoort haar toe..., Hedwig... jou zal ze niet vernietigen... Daarom geef ik je terug aan de zee... Je bent van haar, Hedwig, nog mèèr dan van mij of Menke..."

Het waterige licht in de hoogte begon heen en weer te zwaaien. Zoiets zag je toch maar zelden! En die stem! Er moest mist opgekomen zijn. Het was er dik van. Trok de nevel maar wat op, dan kon hij de mensen zien, die hier om hem heen waren. Hij hoorde hun stemmen wel, maar hij zag niets dan een grijze nevel met dat grote licht erin. Sommige stemmen herkende hij — in de eerste plaats zijn eigen stem, zo vlak bij zijn oor.

In de nevel begonnen zich gestalten af te tekenen. Eerst herkende hij de zwarte trui van schipper Bate de Bruin.

„Dag Bate....!" zei hij, zo gewoon mogelijk. Toen herkende hij de dokter en Teun Bakker en tenslotte...

„Moeder!" riep hij uit. Zij was het geweest, die al die tijd tot hem gesproken had! Natuurlijk! Hij had dat van het begin af toch al geweten! Die stem, zó eigen, zó vertrouwd..., dat moest moeder zijn!

Hij voelde haar tranen op zijn gezicht.

„Waar is Menke?" vroeg hij plotseling. Clara schrok op en keek naar de deur, waar zij Menke voor het laatst had gezien.

„Ze is weggegaan, denk ik," zei ze zacht. „Maar ze zal zeker terugkomen, Hed... Ze zal wel vlak in de buurt zijn... Misschien was ze moe, na alles wat ze..."

Moeder Hedland zweeg. Er gleed een trek van pijn over Hedwigs gezicht. Zou hij tegen een ontmoeting met Menke opzien?

Hedwig lag naar de deur te staren, alsof hij verwachtte dat Menke wel zou komen als hij maar geduldig bleef kijken.

Er voer een rilling door hem heen, toen de deur plotseling met een ruk openging. Het was vader Hedland, die binnenkwam, met vlak achter zich, Simon de Rijke. De beide mannen bleven op een paar pas afstand staan. Chris Hedland zag doodsbleek en zijn lippen trilden. Met verbijsterde blikken keek hij naar zijn zoon en daarna naar zijn vrouw. Eindelijk fluisterde hij:

„Zeun... zeun dan toch...!" Simon de Rijke plukte wat aan zijn schipperspet, die hij in de handen had genomen. Hij knikte naar Hedwig; verlegen om al de mensen in het vertrek.

„Ik docht dat je dood was...," stotterde hij. „Ik had je klompje opgevist... En die vrouwen... hm... die zaten zo te snotteren bij jou thuis... ik ben 'm meteen maar weer gesmeerd, toen ik 't klompje had afgegeven... Ik dacht echt dat ze je te pakken had gekregen, de zee......

Maar je hebt veine gehad... Net als Simon indertijd, met de ouwe „Cobri"....

Hedwig glimlachte, hoewel zijn lippen schrijnden. Zijn vader stond nog steeds te kijken alsof hij een geest zag. Van woede was nu geen sprake meer.

(Wordt vervolgd)

## Het gaat om de kerkenbouw!

# We geven het niet op

Het weekeinde is er een geweest van drukke discussies en ingewikkelde besprekingen. Moet de 'Amigoe' de eigenlijke kerkenbouw-actie stop zetten in dien zin, dat de K.L.M. boekingen moeten worden geannuleerd of mag er, ondanks het feit, dat er zich voor de vastgestelde datum geen 150 deelnemers hebben gemeld, niet versaagd worden? Moeten we een formulier in de krant afdrukken met het trieste verzoek of de mensen, die zich wel hebben gemeld, ons maar willen berichten hoeveel geld ze al dan niet teruggestort wensen te hebben, nu moet worden afgezien van de beschikbaarstelling van de twee K.L.M. reizen — of wordt er van de Amigoe verwacht dat ze fier de kop in de wind steekt en het er niet bij laat zitten?

Zullen we de bisschop moeten meedelen, dat we het goed bedoeld hebben, maar dat we onze verwachtingen blijkbaar te hoog hebben gesteld? Of zullen we de bisschop zeggen, dat wij bij voorbaat verloren hebben als we niet volhouden en derhalve volhouden?

We hebben over deze zaak o.m. verscheidene abonnees opgebeld, wiers oordeel we wel belangrijk vonden.

De een zei: De zakenwereld is er ook nog. Er zijn bedrijven en firma's te over, waarvan bekend is, dat zij de kerkenbouw een warm hart toedragen. Vermoedelijk is de actie nog niet overal doorgedrongen. Een ander zei: Zitten de paters en de fraters en de broeders en de zusters er bij huisbezoek en via hun relaties wel voldoende achterheen? Is via de preekstoel al eens naar de actie van de Amigoe verwezen? Tenslotte gaat het om de kerkenbouw?

Een derde: Als we goed geinformeerd zijn mag men deze steun aan de kerkenbouw op zijn belastingformulier als aftrek-post beschouwen. Men hoeft niet voor een knibbelaar te worden versleten wanneer men daar rekening mee houdt.

Nog een ander: Ik zal deze en gene wel eens opbellen. Misschien willen ook anderen dat wel doen. Er zijn overigens ook nog vrienden- en familiekringetjes genoeg op Curacao en Aruba, die voor mijn part hutje-bij-mutje doen en zich 'per kring' als deelnemer opgeven.

Bij al deze opmerkingen, die ons eigenlijk wel een beetje uit het hart gegrepen waren, hebben we de feiten gevoegd. De balans der deelname is de laatste dagen tot een aantal van z e s t i g gestegen. Van die zestig mensen hebben er dertig het bedrag van honderdvijfentwintig gulden ineens gestort. De meeste anderen hebben afgezien van de gemakkelijke betalingswijze. Een en ander ziet er toch wel naar uit, dat een welslagen van onze actie er in principe beslist wel in zit. Vandaar dus, dat we met hernieuwde moed bij deze aankondigen, dat we alles op alles wensen te zetten om de actie toch te doen slagen en dus de termijn om zich via een ingevuld formulier als deelnemer te melden met een MAAND hebben verlengd. Opdat niemand zal kunnen zeggen: Ik wist het niet. Opdat iedereen in de gelegenheid is zichzelf en zijn buurman voor de zaak warm te maken. Maar vooral omdat de kerkenbouw een dringende zaak is, waar eigenlijk geen enkele katholiek zich van mag distancieren. Dat er op onze Antillen straks nieuwe torenspitsen naar de hemel wijzen mag in de respectieve portemonnaies toch waarachtig wel voelbaar zijn! En nogmaals: laten we eerlijk zijn, voor honderd minder belangrijke zaken laten we vaak zonder enige terughoudendheid de dubbeltjes rijkelijk rollen.

Dat we de termijn verlengd hebben, heeft uiteraard enige wijzigingen in de organisatie van onze actie tengevolge. Tenminste alvast deze, dat — wanneer we straks dus aan de 150 deelnemers toe zijn!! — de wedstrijdvragen zullen worden verzameld en tezamen op een zaterdag in mei of juni zullen worden gepubliceerd. De administratie der betalingen wordt nauwkeurig bijgehouden. Diegenen, die het bedrag van f. 125.— ineens hebben gestort, ontvangen dezer dagen een bevestiging van de ontvangst der gelden. Ook diegenen, die de afbetalingswijze hebben geprefereerd, zullen bevestiging ontvangen van hun betalingen. Wanneer de actie 'rond' zal zijn, zich dus 150 deelnemers hebben gemeld, zullen de deelnemers afzonderlijk een kaart krijgen toegezonden, welke zal gelden als een officieel bewijs van deelname aan de prijsvraag, waarbij tenslotte zal worden bepaald wie de twee K.L.M. reizen zal hebben gewonnen.

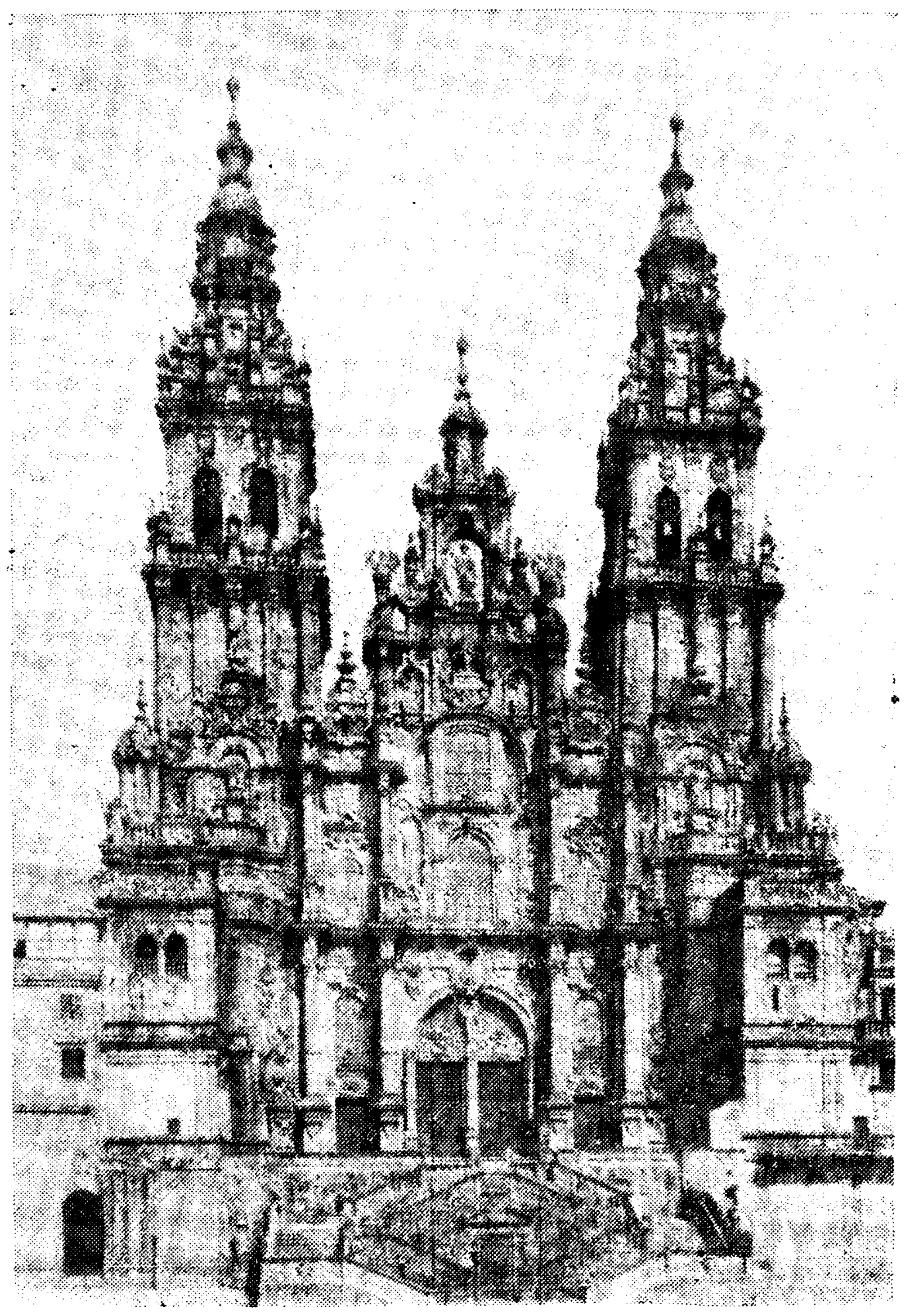
Volledigheidshalve vermelden wij onze actie nog even in het kort. Geinspireerd door een unieke All Inclusive Tour- reis vanwege de K.L.M. naar de centra van katholieke cultuur en katholiek leven in Europa — welke reis wordt gehouden in Juli-Augustus (Met leze de advertenties) — heeft de Amigoe di Curacao een actie voor de kerkenbouw op de Nederlandse Antillen ontketend. Wie aan deze actie deelneemt verplicht zich ten behoeve van de Kerkenbouw f. 125.— te betalen ineens of in termijnen. Hij (zij) dingt dan mee — via een straks te publiceren prijsvraag — naar de deelname — voor twee personen — aan de K.L.M.-Europareis. Wij hebben op deze pagina deze reis in grote lijnen nog eens uitgestippeld. De komende zaterdagen komt de Amigoe uitvoerig op details van de reis terug.

Wanneer de K.L.M. reis onverhoopt niet door zou kunnen gaan, kan men van de f. 125.— desgewenst f. 50.— gerestitueerd krijgen. Men gelieve zulks via het formulier, ook in deze krant weer afgedrukt — kenbaar te maken. Wanneer de Amigoe de twee K.L.M.-plaatsen zou moeten annuleren (daar willen we dus niet aan denken), zal een ieder, die zich op dat moment heeft opgegeven, zelf kunnen bepalen of en zo ja in hoeverre hij (zij) zijn (haar) geldelijke steun aan de kerkbouw gewijzigd wenst te zien. We houden echter de zonzijde, vertrouwen erop, dat onze abonnees de Kerkenbouw en ook hun lijfblad niet willen teleurstellen en de ingevulde formulieren nu dus in een ferme stroom zullen binnenvoeien.

Wij laten onze overtuiging niet los, dat er op onze katholieke Antillen zeker honderdvijftig particulieren, verenigingen, zaken en instellingen zullen zijn, die — op afbetaling nota bene — f. 125.— voor de Kerkenbouw over hebben.

Het is aan u allen ons in deze overtuiging niet te beschamen!

Hoofdredaktie.





Parijs

## Steun de Kerkenbouw en win 2 x Europa-reis!

(Invullen in blokletters)

Ik wens de kerkenbouw te steunen en mee te dingen naar deelname aan de K.L.M. All-Inclusive-Tour voor twee personen

Naam: ...............................................

Adres: ...............................................

Plaats: ...............................................

Ik geef de voorkeur aan:

(doorhalen wat niet gewenst wordt)

a. betaling ƒ 35.—; ƒ 30,—; ƒ 30,—; ƒ 30,— per maand
b. betaling ƒ 25,— en voorts steeds ƒ 10,— per maand

Ik wens geen/wel restitutie

**Dit formulier in gesloten enveloppe, waarop in de linkerbovenhoek vermeld „Kerkenbouw" vóór 7 april 1960 op te zenden aan de hoofd redaktie van de „Amigoe di Curaçao".**



# De reis van uw leven

## All inclusive Tour in a nutshell

**Juli 1960**

**Vrijdag 8**
Vertrek van Curaçao om 17.00 per KLM vlucht 778 naar Lissabon via Santa Maria.

**Zaterdag 9**
Aankomst Lissabon 16.25. Vervoer naar het hotel.

**Zondag 10**
Vertrek in de ochtend vanuit Lissabon naar Fatima. Onderweg een kort bezoek aan de oude Portugese steden Alcobaça met de Cisterciënser Abdij welke door de Heilige Bernardus van Clairvaux werd gesticht en later Batalha met het prachtige paleis met de onvoltooide kapellen. Verder zullen de plaatsen worden bezocht waar de kinderen Lucy, Jacintha en Francisco hebben gewoond. Ook de vissersplaatsen Nazaré, Caldas de Rainha en Villa França de Xira worden nog in de tour opgenomen. Terugkeer laat in de avond.

### Madrid

**Maandag 11**
's Morgens vrij in Lissabon.
's Middags vertrek van Lissabon naar Madrid met de Portugese Mij T.A.P. vlucht 552 naar Madrid. Aankomst 17.30. Vervoer naar het hotel.

**Dinsdag 12**
's Morgens stadstour met de volgende bezienswaardigheden. Carrera de San Jeronimo, Calle Alcalá, Avenida José Antonio, Puerto Del Sol (centrum), het Prado met de prachtige schilderijen van Goya, Velasquez en El Greco, het stadhuis, regeringsgebouwen, Canovas plein, Retiro park, de arena der stierengevechten, het paleis der moderne kunst en het Cibelas plein.
's Middags een 2de tour naar het koninklijk paleis, Universiteitsstad, de kerk van San Francisco, via San Antonio de la Florida, het park del Oeste en later de boulevards en straten van Goya en Alcala.



Rome

**Woensdag 13**
Dagexcursie naar het beroemde Escorial dat onder Philips II werd gebouwd. In het Pantheon de los Reyes liggen de Spaanse vorsten vanaf Philips II begraven en in het Pantheon de Infantes rusten de koningskinderen die niet aan de macht zijn geweest.
Lunch in het Escorial. Bezoek aan „Valle de los Caidos".

**Donderdag 14**
Per touringcar naar Toledo de stad van El Greco waar het huis van deze grote schilder wordt bezocht. In de kerk van San Tomé hangt het beroemdste schilderij van de meester „de begrafenis van de graaf van Orgaz".
Andere bezienwaardigheden zijn „de poort van Visagra", de gothische kathedraal en natuurlijk het bekende Alcazar.

**Vrijdag 15**
Vrij in Madrid.

**Zaterdag 16**
Vertrek van Madrid per touringcar naar San Sebastian via de stad Burgos waar een prachtige Gothische kathedraal staat, nog mooier dan die in Toledo.

### Lourdes

**Zondag 17**
Van San Sebastian aan de Golf van Biscaye naar Lourdes.
Maandag 18

**Maandag 18**
Bezoek aan de grot. U zult deel nemen aan de kruisweg, zegening van de zieken en de processie.

**Dinsdag 19**
Vertrek uit Lourdes via Toulouse, de hoofdstad van Languedoc naar Carcassone een fascinerend stadje met grote historie. Daarna via Montpellier naar Nimes de stad met de grote Romaanse Arena midden in een moderne stad.

**Woensdag 20**
Vervolg van de reis via Avignon en Aix en Provence naar Nice. Avignon diende tot verblijfplaats van de Pausen. Een prachtig landschap vooral de omgeving van de stad der Aristocraten Aix en Provence.

**Donderdag 21**
Vrij in Nice. (eventueel per touringcar naar Monte Carlo).

### Rome

**Vrijdag 22**
's Ochtends vrij.
's Middags vertrek met de Italiaanse Luchtvaartmij. „Alitalia" naar Rome. Vlucht AZ341 komt aan om 19.05. Vervoer naar het hotel.

**Zaterdag 23**
Per touringcar door de stad. Bezocht worden „Villa Borghese" met de prachtige tuinen, het Capitol, het Pantheon, het Mausoleum van keizer Augustus, de basilieken van St. Petrus en St. Paulus, de tempels van Vesta en Fortuna Virilis etc.

**Zondag 24**
Bezoek aan het Vatikaans Museum, de Sixtijnse kapel, de basiliek van Maria Maggiore, de Catacomben, via Appia, de Heilige Trappen en de St. Jan van Lateranen.

**Maandag 25**
Per touringcar in de omgeving van Rome.
Via Tiburtina, Acque Abule een prachtig zwembad waar „Rome" zich verfrist, Tivoli met de prachtige tuinen van de „Villa d'Este". Daarna nog een bezoek aan Villa Adriana.

**Dinsdag 26**
Vrij in Rome (indien mogelijk een audiëntie bij Z. H. de Paus).

**Woensdag 27**
Vertrek naar Florence via Assisie, een fascinerende stad waar Franciscus zijn kapellen bouwde en mijmerde over het prachtige landschap.

Hier zullen wij de Portiuncula kapel zien en de basiliek Santa Maria degli Angeli en het klooster van de H. Clara.

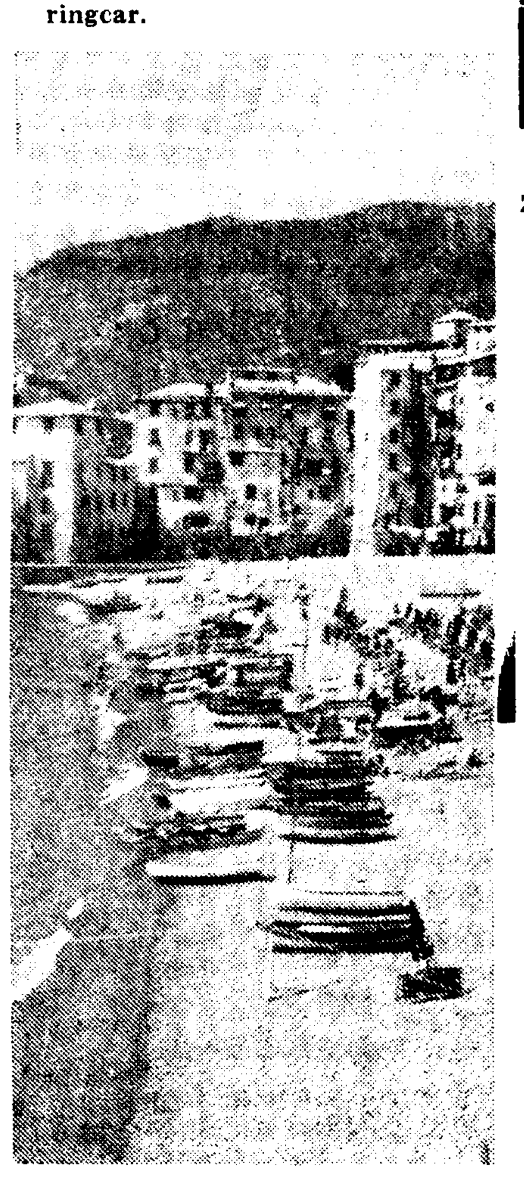
### Florence

**Donderdag 28**
Florence, de „heerlijkste" van alle Italiaanse steden, de stad die de bakermat is van de Italiaanse kunst. Palazzo Vecchio en het Piazzole Michelangelo, de Ponte Vecchio met de leder- en zilverwinkeltjes. De museumschatten van Uffize, de Doopkerk van St. Jan, de toren van Giotto, de frescos in de Capello Medici.
's Middags excursie naar Palazzo Pitti en Fiéscole met het prachtige uitzicht over het Arno-dal.

**Vridag 29**
Vertrek van Florence naar Milaan via Bologne en Parma.

**Zaterdag 30**
Van Milaan naar Zurich via Como en Lugano.
De prachtige Italiaanse en Zwitserse Alpen, het bekende Tessin, de prachtige meren van Como en Lugano.

**Zondag 31**
's Morgens vrij in Zurich.
's Middags een tochtje met de touringcar.



Italie



Spanje

### Oberammergau

**Augustus 1960**

**Maandag 1**
Per touringcar naar Oberammergau.

**Dinsdag 2**
Bijwoning van de passiespelen in Oberammergau. Speelduur 8 - 12 en 14 - 18 uur.

**Woensdag 3**
Van Oberammergau naar Munchen.

**Donderdag 4**
Bijwoning van het 37ste Eucharistisch Congres.

**Vrijdag 5** Congres.

**Zaterdag 6** Congres.

**Zondag 7**
Plechtige sluiting.

### Parijs

**Maandag 8**
Met de Air France, vlucht AF733 naar Parijs. Aankomst 12.25. Vervoer naar het hotel.

**Dinsdag 9**
Parijs per touringcar. Tuillerie Opera, Madeleine, Groot en Klein paleis, Champs Elysées, Arc de Triomphe, Eiffel toren, Graf van Napoleon.

's Middags Museum Louvre, Notre Dame, Sorbonne en Montmartre.

**Woensdag 10**
Vrij.

**Donderdag 11**
's Middags excursie naar Versailles. De Sèvres porceleinenfabrieken, Paleis van Versailles met de prachtige tuinen en fonteinen. Verder nog naar Avray.

**Vrijdag 12**
Vrij.

### Amsterdam

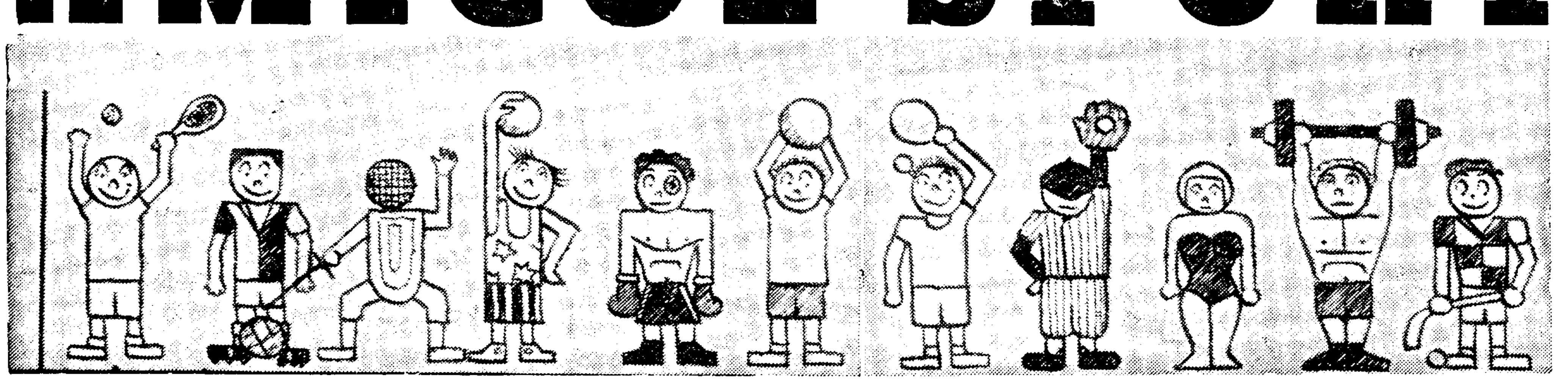
**Zaterdag 13**
Vertrek naar Amsterdam per KLM vlucht KL404 vertrek 12.00 aankomst 13.15.

In de totale prijs is inbegrepen de terugreis van Amsterdam via New York naar Curaçao Aruba of Bonaire welke gemaakt kan worden niet eerder dan op 13 aug. en niet later dan 6 juli 1961.

De totale prijs bedraagt $ 1475.— d.i. Afl. 2835.— per persoon.
In deze prijs is begrepen.

v. Vliegreis van Aruba of Curaçao heen en terug in de tourist en economy klasse.
2. Accomodatie in 1ste klas hotels met gebruik van bad, alsmede ontbijt, lunch en diner. In principe worden voor 2 personen dubbele kamers gereserveerd. Indien enkele kamers met bad worden gevraagd dan verhoogt dit de totale prijs met $ 75.—.
3. Vervoer tussen de luchthavens en hotels.
4. Een gids gedurende de gehele tour.
5. De verschillende excursies genoemd in het programma alsmede de toegang tot de bezienswaardigheden en evenementen.
6. Fooien en verplichte belastingen in de verschillende hotels.

# AMIGOE-SPORT



## Een ernstig protest

Evenmin als de C.V.B. ons in kennis stelde van de tijdelijke stop zetting van de competitie, evenmin werden wij door het bondsbestuur op de hoogte gesteld van de hervatting van 't kampioenstoernoo.i

Het zou tegenover publiek en spelers weinig rechtvaardig zijn indien wij het verslaan van de wedstrijden zouden stopzetten. Wij hebben echter gemeend als ernstig protest tegen de weinig sympathieke houding van eerdergenoemd bestuur de gistermiddag gespeelde wedstrijd niet te verslaan.

De C.V.B. volhardt in de boosheid. Zolang een gezonde samenwerking geen feit geworden is, zullen wij blijven wijzen en kritiek doen horen op het gebrek aan medewerking van het C.V.B.-bestuur.

### COSTA RICA

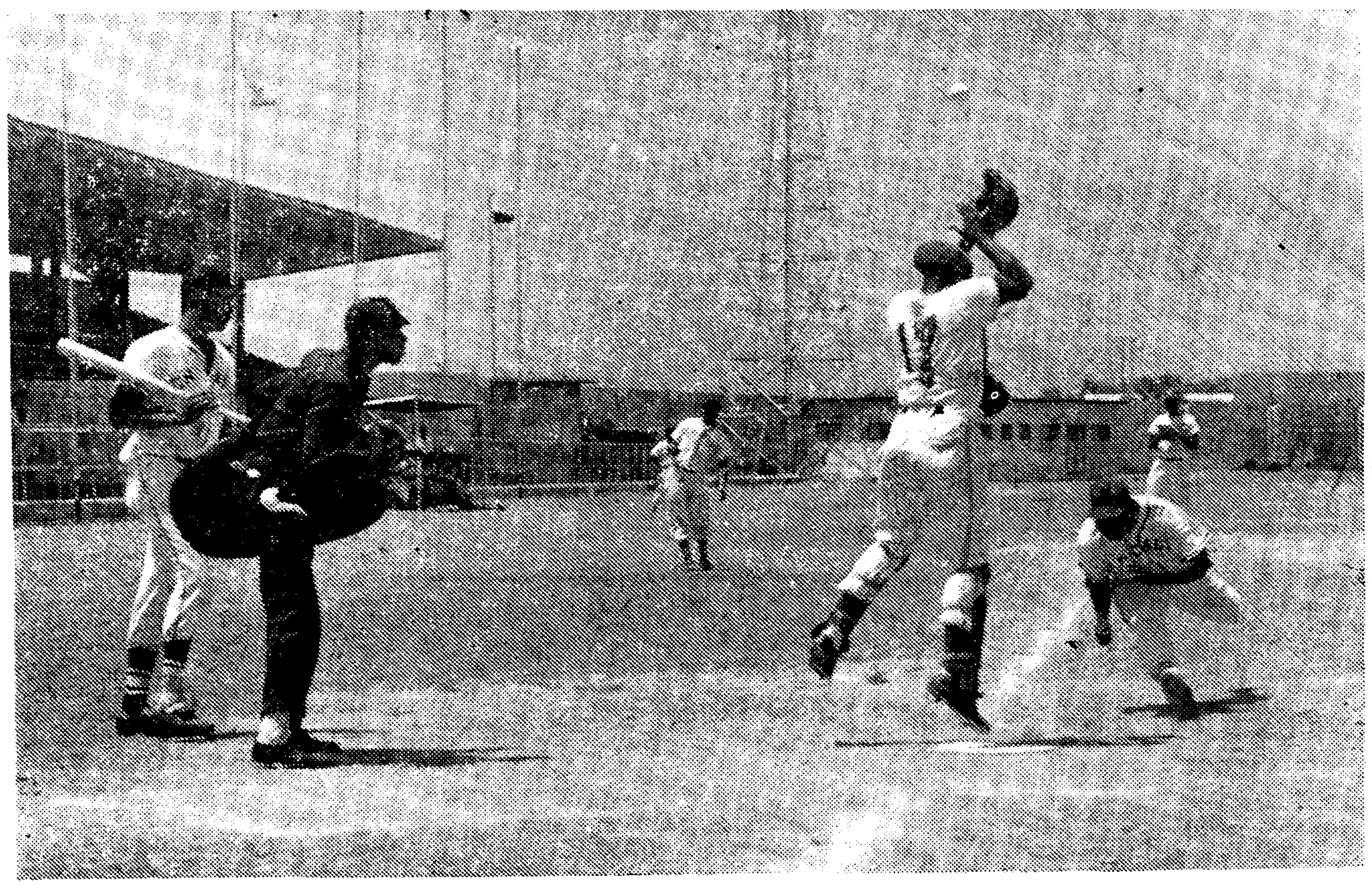
## BRAZILIE — MEXICO: 2–2

In San Jose (Costa Rica) is gisteren het toernooi om het Pan-Amerikaanse voetbalkampioenschap begonnen. De eerste ontmoeting was die tussen de ploegen van Brazilie en Mexico. De wedstrijd eindigde in een gelijkspel: 2—2.

## Chili op toernooi door Europa

**Ter voorbereiding op het eindtoernooi om het wereldkampioenschap zal het Chileens voetbalelftal o.m. in de volgende maanden een toernee door Europa maken.**

**Op 16 maart speelt de Chileense ploeg in Parijs tegen Frankrijk, een week later in Stuttgart tegen west Duitsland, vervolgens op 30 maart in Dublin tegen noord-Ierland, op 6 april in Bazel tegen Zwitserland en op 13 april in Brussel tegen België. De trip wordt afgesloten met een wedstrijd tegen de Italiaanse club „Internazionale", op 19 april in Milaan.**



In de tweede wedstrijd van de base ball-competitie won Chicago gisteren met 15-6 van Tuborg. Onze foto geeft een moment weer uit deze ontmoeting. Potter, de Chicago-catcher, scoort een van de vijftien runs voor zijn vereniging. De catcher van Tuborg kon de hem toegeworpen bal niet houden, waardoor Potter makkelijk kon scoren.

## Tuborg makkelijke prooi van Chicago

Zwakke pitching en slechte fielding hebben Tuborg gistermorgen 6—15 nederlaag doen lijden tegen Chicago in de tweede wedstrijd van de pas begonnen baseball-competitie. Tuborg en Chicago sloegen evenveel hits, namelijk negen, maar aan de andere kant werden negen door Tuborg gemaakte errors fataal voor de „bierploeg". Daar kwam nog bij, dat de Chicago-batters er geen gras over lieten groeien en enkele opportune hits sloegen, die ettelijke runs de thuisplaat lieten overkomen.

Niet minder dan drie homeruns werden er gistermorgen geslagen. De eerste van het seizoen kwam van de bat van de Tuborg-shortstop, Simon Arrindell, in de tweede inning. In de derde inning sloeg Wilson Obispo voor Chicago een homerun, waarna Freddy Lake dit heldenfeit in de zevende inning herhaalde.

Voor Tuborg pitchten achtereenvolgens Van Brugge, Mohica, Arrindeel en Nicolas. Voor Chicago waren het Randt en Richardson. Van Brugge was verliezende pitcher en Richardson de winnaar. Julius Randt wierp 4²/₃ inning op en kwam een out te kort om de winnende pitcher te worden.

De meest succesvolle inning voor Chicago was de derde inning, toen er in totaal zesmaal werd gescoord. Het waren triples van Luis Obispo en Herman Zandwijken, singles van Francisco Potter en Dionisio Jansen, een homerun van Wilson Obispo en een hier tussendoor gemaakte error, die zes Chicago-runs binnen brachten.

De innings verliepen als volgt:

| | | runs | hits | err. |
|---|---|---|---|---|
| Tuborg | 010 130 010 | 6 | 9 | 9 |
| Chicago | 136 003 20- | 15 | 9 | 2 |

De volledige box-score is als volgt: (AB = aantal keren aan bat, H = aantal geslagen hits, E = aantal gemaakte errors)

| Tuborg | AB | H | E |
|---|---|---|---|
| Rudi Cameron .... | 5 | 1 | 0 |
| Sylvio Cijntje .... | 5 | 1 | 1 |
| Lexam Philips .... | 5 | 2 | 3 |
| Jan Stewart ...... | 2 | 0 | 0 |
| Simon Arrindell .. | 2 | 1 | 1 |
| Harold van Brugge | 3 | 2 | 1 |
| Pedro Martinez .. | 4 | 0 | 0 |
| Allen Wilson ...... | 3 | 1 | 0 |
| Mohica .......... | 4 | 1 | 3 |
| Van der Veen .... | 2 | 0 | 0 |
| Totaal ............ | 35 | 9 | 9 |

| Chicago | AB | H | E |
|---|---|---|---|
| Jorge Santoval .... | 6 | 1 | 0 |
| Herman Zandwijken | 6 | 1 | 0 |
| Dionisio Jansen .. | 4 | 2 | 0 |
| Wilson Obispo .... | 4 | 1 | 0 |
| Freddy Lake ...... | 5 | 1 | 0 |
| Elogio Piña ...... | 4 | 1 | 0 |
| Francisco Potter .. | 5 | 1 | 1 |
| Luis Obispo ...... | 3 | 1 | 1 |
| Julius Randt ...... | 3 | 0 | 1 |
| Hamilton Richardson | 1 | 0 | 0 |
| Totaal ............ | 41 | 9 | 2 |

De competitie wordt donderdagavond aanstaande voortgezet. Op het program staat de wedstrijd tussen Santa Rosa Indians en Lucky Strike. Als deze twee teams tegen elkaar zijn uitgekomen, dan zijn alle ploegen van de AA-klasse reeds in actie getreden.

## Degenwedstrijden gestaakt

In de marinierskazerne te Suffisant hadden gistermorgen de kampioenswedstrijden op degen in de hoofd- en eerste klasse verschermd moeten worden. Wegens een storing in het electrisch tel-apparaat konden niet alle wedstrijden worden verschermd. De wedstrijden, die wel doorgang vonden, hadden het volgende verloop:

Hilhorst — B. Boutmy 5—2, J. Boutmy — Jessurun 5—3, Sprockel — Van der Vlugt 5—4, Kromhout — Lenderink 5—3, Lenderink — Hellement 5—3.

Op een nog nader te bepalen datum zullen deze wedstrijden worden voortgezet.

## Basketball-kampioenschap

Zaterdag zijn de wedstrijden voor het toernooi om het zuid-Amerikaanse basketballkampioenschap, dat te Cordoba wordt gehouden, voortgezet. Chili versloeg Paraguay met 69-67 (32-33) en Argentinië behaalde een ruime zege op Ecuador: 71-38 (35-13).

# —Arubaanse— Sportkroniek

**Oranjestad. — De competitie van Little League is weer in volle gang, na een week onderbreking in verband met de carnavalsviering. Gistermorgen in het Wilhelmina Stadion bleven de Adams Chiclets de jongens van La Moderna, Hilton, de baas door hen met 11—2 naar de derde plaats op de competitieladder te duwen. Chiclets uit Santa Cruz kwamen met hun beste pitcher, Mario Maduro, die een mooie wedstrijd opwierp. Pitcher Pedro Richardson van Hilton, die vóór deze wedstrijd een record had van 6 gewonnen en 1 verloren wedstrijd, had deze morgen weinig in te brengen. De jongens uit Santa Cruz scoorden in de 2e inning zes maal tegen het slechte opwerpen van Richardson. Francisco Vrolijk sloeg een hit, die geldig was voor 4 runs. In de 5e inning kwamen de Chiclets nog met 2 runs en in de zesde — dank zij een „triple" van Francisco Vrolijk — wisten zij nog driemaal de thuis plaats te bereiken.**

**Mario Maduro was de winnende pitcher (7 hits). Pedro Richardson verloor zijn tweede wedstrijd en incasseerde 3 hits. Hij stond een groot aantal base-on-balls toe. Met deze overwinning staat de Adams Chiclets op de eerste plaats (gelijk met Cocomalt uit San Nicolas) met 7 gewonnen en 1 verloren wedstrijd. Vóór deze wedstrijd stonden de Chiclets, Oso Grape en Hilton gelijk op de tweede plaats met 6 gewonnen en 1 verloren wedstrijd.**

## Viana's sterker

**Ook de tweede wedstrijd tussen U.S. Keds uit Paradera en de jongens van Manuel Viana uit San Nicolas gaf aardig baseball te zien. De Paraderianen namen in de 2e inning de leiding met 1 run, doch moesten toezien hoe in de volgende inning Lionel Salomon van Viana een homerun sloeg met twee honken bezet. De jeugdige auto-dealers uit San Nicolas begonnen meer kijk te krijgen op de ballen, die Laureano Jansen van de Keds opwierp. In de 4e inning sloeg Winston Lambert de tweede homerun voor Viana's met één honk bezet. In deze zelfde inning was het wederom Lionel Salomon, die zijn tweede en Viana's derde homerun binnen sloeg. De U.S. Keds moesten genoegen nemen met hun zesde nederlaag. Max Gumbs won voor Viana en stond vier hits toe. Jansen verloor de wedstrijd met 8 hits.**

## Internationale wedstrijd op komst

**Het bestuur van de A.V.B. is in contact met een profclub in Peru, Centro Iqueño, om deze club een tweetal wedstrijden op de Antillen te laten spelen. Het ligt in de bedoeling één wedstrijd op Aruba en één op Curaçao te spelen, en wel op 23 en 24 maart. De Peruanen blijven op de Antillen van 21 tot 27 maart.**

**Volgens de eigenaars van deze club komen ze met vijf spelers, die deel uitmaken van het Peruaanse nationale elftal.**

## Koningin Julianabeker

**Begin april hoopt de Aruba Voetbal Bond met de wedstrijden om de Koningin Juliana-beker te beginnen. Er wordt dit jaar in de hoofdklasse, A- en B-klasse en in de Junioren-afdeling gespeeld. De reserve-klassen vallen uit.**

## Antillen op toernooi?

**Van de voorzitter vernamen wij, dat het A.V.B.-bestuur in onderhandeling is met de Rafael Angel Ulloa, lid van het Olympisch Comité uit Costa Rica, om te komen tot een toernee voor het Antilliaanse elftal. Indien deze plannen vaste vorm krijgen, zal het Antilliaanse elftal in Costa Rica, Honduras, Guatemala, El Salvador en mogelijk in Nicaragua spelen. Dit alles vindt plaats na de eilandscompetitie.**

## Stand in de Little League

**Hieronder laten wij de stand volgen in de Litte League-competitie: 1) Cocomalt (7—1); 2) Adams Chiclets (7—1); 3) Oso Grape (6—1); 4) Hilton (6—2); 5) Aruba Lions (4—3); 6) Viana's (3—4); 7) U.S. Keds (3—6); 8) Friese Vlag (0—5); 9) Arrow (1—6); 10) Wrigley P.K. (0—8).**

**Viif beste batters**

| | |
|---|---|
| **1) E. J. Vrolijk (Chiclets)** | **667** |
| **2) C. T. Zievinger (Oso-Grape)** | **579** |
| **3) A. A. Angela (Cocomalt)** | **550** |
| **4) V. A. Albus (Oso-Grape)** | **455** |
| **5) A. R. Jones (Cocomalt)** | **455** |

## Gelijkspel tussen Engelse en West-Duitse amateurs

**Het amateur voetbalelftal van Engeland mag van geluk spreken zaterdag een 1—1 gelijkspel tegen de Westduitse amateurs uit het vuur te hebben gesleept. De Duitsers waren niet alleen sterker, maar hebben gedurende het grootste deel van de wedstrijd een 1—0 voorsprong gehad.**

**Na 23 minuten spelen scoorde Gustav Walenciak voor West-Duitsland waarna de druk op het Engelse doel bleef aanhouden. De Duitsers slaagden er evenwel niet in de voorsprong te vergroten. Drie minuten voor het einde werd bij een plotselinge Engelse doorbraak de gelijkmaker gescoord door midvoor Brown.**

**Interessant is hierbij te vermelden, dat de Westduitse amateurs vanaf 1955 niet van de Engelse amateurs hebben verloren. Van de zes gespeelde wedstrijden werden vier door West-Duitsland gewonnen en eindigden twee gelijk. De wedstrijd werd te Londen gespeeld.**

## 5 y 6 uitslagen

**Er bleken zondagavond om tien uur reeds 427 cuadro's met de zes winnende paarden gevonden te zijn. Het aantal cuadro's met vijf liep zelfs in de vierduizend. De volgende paarden hebben voor dit mercado libre gezorgd:**

**1) LA FIERA**

**2) DEMOCRATA (llave 10)**

**3) ALCE (llave 7)**

**4)CHIMBOL (llave 9)**

**5) LLAIMA**

**6) ILUSORIO**

**Al bij al zijn de cuadro's met zes winnende paarden ditmaal 1686,60 bolivar waard, terwijl de cuadro's met vijf paarden 113,10 bolivars in het laadje brengen.**

## De reis van Oranjeteam naar de West

**Indien de trip van het Nederlandse voetbalelftal naar de West mocht doorgaan, hetgeen afhangt van de definitieve toezeggingen van Mexico en Suriname, zal de reis beginnen op donderdag 23 juni, dus veertien dagen later dan aanvankelijk in de bedoeling lag. Dit is geschied op voorstel van de clubs, die spelers aan het nationale elftal afstaan en die voor die tijd gebonden waren aan diverse afspraken.**

**Op 4 juli zal het gezelschap weer in Nederland terugkeren.**

**Reeds zeker is een wedstrijd op woensdag 29 juni op Curaçao tegen de Nederlandse Antillen. Voor de overige twee in het reisschema opgenomen wedstrijden: op zondag 26 juni tegen Mexico en op zondag 3 juli te Paramaribo tegen Suriname, is bij de KNVB wel principiële bereidverklaring binnen, maar de respectievelijke bonden hebben nog geen officiële bevestiging gestuurd. Wel bestaat bij de K.N.V.B. de indruk, dat Suriname zal accepteren. Met Mexico staat men in telegrafische verbinding. De reis wordt ondernomen op basis van wederkerigheid, zodat in de (nabije) toekomst de drie landen, die nu zullen worden bezocht, ook in Nederland wedstrijden zullen spelen.**

## VVV gelijk met Elinkwijk

Elinkwijk kwam zondag in Venlo kennelijk tot het inzicht, dat aanvallen ook tot voetballen behoort. Het richtte zich zo aggresief levendig en direct tot het Venlose doel, dat niet de eigen maar de Venlose defensie het koude zweet uitbrak.

Kruin — weer aanvalsleider — vergde van Van der Hurk de uiterste krachtsinspanning en trok verder zoveel verdedigers naar zich toe, dat zijn maats voor de rust een handvol kansen kregen, waarvan een werd gebruikt. En het tweede persoonlijke duel dat Kruin van Van der Hurk won leidde tot een tweede treffer. Het was dus 0-2 voor de rust.

Volkomen terecht, want VVV kwam slechts tot matige tegenprestaties vooral door het eminente en spectaculaire verdedigen van spil Humphrey Mijnals en zijn landgenoot Sparendam die Chatorje bewaakte. Toen Elinkwijk ook na de rust zich niet beperkte tot het verdedigen van de voorsprong maar weer uitstekend aanvallend VVV tot zwakke prestaties dwong, moest zelfs de grootste optimist zich met de eerste nederlaag van VVV verzoenen.

Zonder meer verrassend en tegen de verhouding in waren dan ook twee tegentreffers, waarmee VVV zich naar de score van Elinkwijk tilde.

## Surinaamse dank aan Cuba

**De Surinaamse minister-president, mr. S. D. Emanuels heeft het volgende telegram aan Fidel Castro gezonden: „Namens de gehele bevolking van Suriname zij het mij vergund onze buitengewone dank uit te brengen aan Uwe Excellentie en aan het Cubaanse volk voor de hartelijke gastvrijheid en olympische geest betoond aan de Surinaamse voetbalploeg en officials. Het Surinaamse volk hoopt eens in de gelegenheid te zijn deze hartelijkheid te reciproceren."**

## De moeilijkheden tussen Suriname en Costa Rica

**Suriname neemt zoals wij reeds eerder meldden niet meer deel aan de voetbalwedstrijden die in Costa Rica gehouden worden. De financiële consequenties waren van dien aard dat van deelname moest worden afgezien. De Surinaamse Voetbal Bond had echter reeds een schriftelijke overeenkomst tot deelneming getekend, doch deze was gebaseerd op het feit dat de voetballers vanuit Cuba naar Costa Rica zouden vertrekken. Nu de spelers echter in Suriname terugkeerden zijn er moeilijkheden gerezen zowel voor wat betreft het boeken van de passages als de betaling van de reis vanuit Paramaribo.**

## SUBT wint met 4-0

S.U.B.T. heeft gistermiddag op eigen terrein met 4—0 van Scherpenheuvel gewonnen. De ruststand was 2—0.



**Onlangs werd aan de Fokkerweg te Parera het prachtige en moderne clubhuis van S.U.B.T. in gebruik genomen. Manager is de in Curaçaose sportkringen bekende Juan Guillermo Muller, beter bekend als Shon Mi. 's Maandags, 's woensdags en 's zaterdags worden er in het clubhuis bingodrives georganiseerd. Grote bingo-drives met aantrekkelijke en waardevolle prijzen zullen binnenkort worden gehouden. Ook dansavonden zullen spoedig op het clubrooster worden geplaatst. De foto toont Shon Mi achter de moderne bar van het nieuws clubhuis.**

# P. S. V. profiteert niet van gelijkspel van AJAX

**De grootste verrassing van gisteren lijkt ons de gedecideerde zege van Sparta. Het zal daar op „Spangen" in Rotterdam wel erg druk zijn geweest gistermiddag, want de Sparta-supporters zullen hun favorieten hebben willen zien tijdens hun „generale repetitie" voor de komende grote strijd tegen „Glasgow Rangers", welke wedstrijd as. woensdagavond in het Feijenoordstadion zal worden gespeeld. De belangstelling voor deze wedstrijd is overweldigend. Uit Schotland komen extra-chartervliegtuigen met Schotse supporters, terwijl uit Duitsland en andere Europese landen veel aanvragen voor kaarten zijn binnengekomen van aldaar gelegerde Britse soldaten. De Sparta-ploeg heeft gistermiddag niet teleur gesteld, want het juist de laatste weken zo goed spelende Fortuna '54 werd met flinke cijfers verslagen. De 4—0 zege getuigt van schotvaardigheid en dat zullen de Rotterdammers tegen de Schotse kampioenen zo nodig hebben. Sparta had bovendien deze winstpunten ook brood nodig, want de spanning is dit jaar wel bijzonder groot.**

Nummer 7 van de ranglijst, Willem II uit Tilburg, staat zelfs nog helemaal niet veilig, slechts een voorsprong van vijf winstpunten op de gevaarlijke zone-ploegen en met nog negen wedstrijden kan er dus nog hèèl wat gebeuren.

Dat de strijd zwaar en spannend is, vindt wel een bewijs in het feit, dat gisteren niet minder dan vier wedstrijden in een gelijkspel eindigden. De ploegen schijnen dus elkaar in kracht niet veel te ontlopen, hetgeen de eindstrijd alleen maar interessanter zal maken. Een bijzonder mooi resultaat behaalde gisterenmiddag Sportclub Enschede om de a.s. Landskampioene Ajax een 3—3 gelijkspel af te dwingen. Maar Ajax voorsprong op PSV werd toch nog vergroot, doordat PSV in het Utrechtse Stadion door DOS werd verslagen; dat was dus wel voor de Philipsmensen een bittre teleurstelling.

Feyenoord daarentegen behaalde net als Sparta een 4—0 zege. De Feijenoorders waren gisteren in Tilburg te gast bij Willem II, welk bezoek voor de Tricoloren niet zo heel voordelig eindigde, want Feijenoord nam de volle winst mee naar Rotterdam en dus twee kostbare punten. NAC behield de eervolle vierde plaats door een heel kleine zege op het nu wel troosteloos en reddeloos onder aan de ranglijst staande Sittardia, terwijl ook VVV '03 niet van plaats behoefde te wisselen. De club uit Venlo heeft ondanks het grote verlies van international Klaassens een prima seizoen: thuis nog ongeslagen, namelijk zes overwinningen en zeven maal werd gelijkgespeeld. Ook gisteren tegen Elinkwijk werd dus niet verloren en werd de halve winst behaald, hetgeen voor Elinkwijk een kostbaar winstpunt betekende. Volendam deed ook meer dan verwacht werd, het 2-2 gelijkspel tegen Rapid J.C. betekende het derde gelijkspel van de Volendammers dit seizoen, die negenmaal een zege wisten te bereiken en 13 maal werden verslagen. Maar voor de wedstrijd van a.s. zondag kunnen wij de Noord-Hollanders maar heel weinig kans geven: in Rotterdam tegen Feyenoord....

ADO schijnt totaal van slag te zijn. Het is al weer een tijd geleden, dat de Hagenaars een zege wisten te boeken. Gistermiddag verloren de Hagenaars in het Olympisch Stadion met 2-1 van Blauw Wit en bij het bestuderen van de ranglijst zien wij, dat de Haagse ploeg de gevaarlijke degradatie-zône al aardig begint te naderen. Tot slot speelden DWS-A en MVV eveneens in het Olympisch Stadion een zeer spannende partij voetbal. De defensie's konden de aanvallen schijnbaar goed doorstaan, want er werd door beide clubs geen enkele maal gedoelpunt, de wedstrijd eindigde, zoals begonnen werd.

Tot slot wensen wij Sparta vanuit onze voetbalrubriek veel en veel succes toe in de grote maar vooral bijzondere zware strijd tegen „Glasgow Rangers." Laten wij in ieder geval hopen op een zo'n eervol mogelijk resultaat.

Het programma voor a.s. zondag luidt als volgt:

Feijenoord - Volendam (Genorissen), A.D.O. - Rapid J.C. (Van Male), Elinkwijk - Blauw Wit (v.d. Berg), Fortuna '54 - V.V.V. '03 (Roomer), Ajax - Sparta (Beltman), N.A.C. - Spcl. Enschede (la Croix), P.S.V. - Sittardia (Horn), M.V.V. - D.O.S. (Bronkhorst), Willem II - D.W.S.-A. (Boogaerts).

De voornaamste wedstrijden uit de Eerste & Tweede Divisie zijn:

1-A: G.V.A.V. — S.V.V., H.V.C. — N.O.A.D., Rigtersbleek — B.V.V., Helmond — Vitesse,

1-B: Leeuwarden — Eindhoven, Go Ahead — Alkmaar, R.C.H. — D.F.C.,

2-B: Zeist — Velox, Enschedese Boys — Zwolse Boys, Oldenzaal — Be Quick, Heerenveen — Zwartemeer.

De ranglijst van de Ere-Divisie luidt als volgt: (tussen haakjes de plaats op de ranglijst van vorige week).

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ( 1) | Ajax ........ | 25 | 38 | 74—32 |
| ( 2) | P.S.V. ...... | 25 | 34 | 51—32 |
| ( 3) | Feijenoord .. | 25 | 33 | 60—25 |
| ( 4) | N.A.C. ...... | 25 | 31 | 42—35 |
| ( 5) | V.V.V. '03 .. | 25 | 29 | 45—42 |
| ( 6) | D.O.S. ...... | 25 | 28 | 59—43 |
| ( 7) | Willem II .. | 25 | 25 | 48—50 |
| ( 9) | Sparta ...... | 25 | 24 | 38—36 |
| (11) | Blauw Wit .. | 25 | 24 | 39—52 |
| ( 8) | A.D.O. ...... | 25 | 23 | 45—52 |
| (10) | Rapid J.C. .. | 25 | 23 | 30—36 |
| (12) | D.W.S.-A .. | 25 | 22 | 40—47 |
| (13) | Elinkwijk .. | 25 | 22 | 23—29 |
| (14) | Volendam .. | 25 | 21 | 46—56 |
| (15) | M.V.V. .... | 25 | 21 | 41—58 |
| (16) | Spcl Enschedé | 25 | 20 | 50—59 |
| (17) | Fortuna '54 | 25 | 18 | 40—59 |
| (18) | Sittardia .. | 25 | 14 | 31—60 |

**Eerste divisie A:** De situatie aan de kop van de ranglijst is als volgt:

| | | | |
|---|---|---|---|
| G.V.A.V. ...... | 23 | 35 | 47—20 |
| Vitesse ........ | 23 | 33 | 45—23 |
| B.V.V. .......... | 23 | 32 | 46—22 |
| N.O.A.D. ........ | 23 | 30 | 41—29 |

Men zal in Arnhem het wel betreuren, dat Vitesse gistermiddag er niet in geslaagd is om 't Gooi de volle winst te ontnemen, het werd namelijk een 1—1 gelijkspel. Het verschil tussen de Arnhemmers en het leidende G.V.A.V. bedraagt nu nog maar twee winstpunten, anders was dit slechts één winstpunt geweest.

G.V.A.V. is de laatste weken lelijk van slag af en een schier onneembare voorsprong is nu zo langzamerhand afgebrokkeld tot slechts twee winstpunten. Men zal daar denkelijk in Groningen lang niet meer zo gerust zijn op het komende kampioenschap, hetgeen voor de Groningers wel zeer jammer zou zijn, daar hun favorieten zo wat de gehele competitie aan de kop van de ranglijst hebben gestaan. Zo zien wij maar weer hoe verrassend voetbal nu eenmaal is, want wie had gedacht, dat B.V.V. op eigen terrein zo'n grote nederlaag tegen De Volewijckers zou lijden???? Het was dus nog een geluk bij een ongeluk voor G.V.A.V., dat Vitesse de halve winst verspeelde en B.V.V. verloor. Voor de bezetting van de laatste plaatsen werd in Vlaardingen een zeer belangrijke wedstrijd gespeeld tussen Fortuna en Rigtersbleek; de thuisclub won met 4—2, zodat het nu wel erg somber gaat uitzien voor Rigtersbleek.

**Eerste Divisie B:** De leiding hebben hier:

| | | | |
|---|---|---|---|
| V.S.V. .......... | 24 | 32 | 47—33 |
| D.F.C. .......... | 23 | 30 | 55—35 |
| Leeuwarden .... | 24 | 30 | 55—41 |
| Alkmaar ........ | 23 | 28 | 49—38 |

Delft heeft in ieder geval zijn „sportieve wraak" voor de twee nederlagen, welke de Delftse favorieten de laatste weken hebben geleden. Leeuwarden, de grote kampioenscandidaat, werd in Delft op het mooie D.H.C.-terrein tot groot enthousiasme van de Delftse supporters met 4—1 geslagen. Alkmaar, toentertijd ook een der grootste gegadigden voor de titel, werd in Delft ook al met deze cijfers verslagen. D.F.C. heeft nu 27 winstpunten uit 24 wedstrijden en de kans is dus heus niet ondenkbeeldig, dat een plaats onder het aantal clubs wordt veroverd, welke via beslissingswedstrijden nog een kansje krijgen op een plaats in de ere-divisie. Wij zullen de resultaten van de komende wedstrijden maar met belangstelling afwachten. Zondag as. hebben de Delftenaren een uitwedstrijd tegen De Graafschap op het programma staan. D.F.C., dat Go Ahead met 4—1 versloeg, heeft nu wel een heel mooie kans op de eerste plaats, welke nu nog in bezit is van V.S.V., maar enkel en alleen doordat de Velzenaren één wedstrijd meer speelden en deze ook in winst wisten om te zetten. De eindstrijd belooft hier spannend te worden. Voor het onderaan staande R.C.H. was het geen goede dag: zelf verloren de Haarlemmers van R.B.C., terwijl Helmondia '55 een winstpunt veroverde uit de wedstrijd tegen het sterke Eindhoven.

De situatie is nu:

| | | | |
|---|---|---|---|
| R.B.C. .......... | 23 | 17 | 31—45 |
| Helmondia '55 .. | 23 | 16 | 30—46 |
| R.C.H. .......... | 25 | 15 | 38—58 |

**Tweede divisie A:** De leidende groep bestaat uit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| E.D.O. .......... | 20 | 29 | 34—30 |
| Roda Sport ...... | 19 | 24 | 32—17 |
| E.B.O.H. ........ | 19 | 24 | 36—28 |
| Haarlem ........ | 19 | 22 | 33—28 |

De grote strijd in Haarlem tussen E.D.O. en E.B.O.H. is na veel spanning geëindigd, zoals de wedstrijd werd begonnen, namelijk een doelpuntloos gelijkspel. De uitslag doet in ieder geval veel spanning vermoeden en dat deze strijd van belang werd geacht, blijkt wel uit het feit, dat men scheidsrechter Roodenburg voor deze wedstrijd had aangewezen. Scheidsrechter Roodenburg is in de ere-divisie ook een vaak geziene referee.

De situatie is nu zo, dat, mocht E.D.O. de eerst komende wedstrijd in winst weten om te zetten, of dat Roda Sport en E.B.O.H. verlies lijden, de Haarlemmers het kampioenschap (en een plaats in de ere-divisie) definitief in bezit hebben. Xerzes won weer, maar de achterstand op de andere clubs is al zo groot, dat het twijfelachtig is of deze winst nog zal helpen.

**Tweede divisie B:** De leiding hebben hier:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Be Quick ........ | 20 | 27 | 31—19 |
| Velox .......... | 21 | 24 | 36—36 |
| Enschedese Boys | 21 | 23 | 40—31 |
| Heerenveen .... | 21 | 23 | 38—38 |

Velox, de amateur-kampioen van Nederland van enkele jaren geleden, is toch wel erg wisselvallig. Deze Utrechtse ploeg speelt nu niet bepaald constant en de ene week behalen de Velox-spelers een prachtig resultaat om de week daar op weer met grote cijfers te verliezen. Dit lijkt ons wel een bewijs, dat deze ploeg nog absoluut niet geschikt is voor de eerste divisie. Gisteren werd weer eens met grote cijfers verloren en nog wel van het laag geklasseerde Zwolse Boys-team. Het werd een 5—1 zege voor de ploeg uit Zwolle, die deze zege opperbest kan gebruiken. Be Quicks voorsprong is toch wel zo goed als een garantie voor het kampioenschap: Velox kan maximaal 30 winstpunten behalen, terwijl dit voor Be Quick 35 is. Benieuwd zijn wij er wel naar of Heerenveen zich een plaats zal weten te veroveren onder de promotie-candidaten, die via promotiewedstrijden nog een kansje krijgen op een plaats in de eerste divisie. Van de drie candidaten, Velox, Enschedese Boys en Heerenveen, lijkt ons echter Enschedese Boys het sterkst en het meest constant.